

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 8 (2001)
Heft: 86

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VERANSTALTUNGSKALENDER :MAI:01



saite

:1:DI

:KONZERT

Café Deseados. 1. Mai Fest-Konzert, an-schl Disco ♦ Grabenhalle SG, 19.30 Uhr
International Alphorn Orchestra & Erika Stucky. Hans Kennel, Art Baron, Bob Stewart integrieren das Alphorn in den Jazz und Songs mit Vokalistin ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

:THEATER

Die Gründung des Vereins von Multi-optionendilemma Betroffenen. eine theatrale Aktion realen Ausmasses von B. Fleischlin/N. Galeazzi ♦ Waaghaus SG, 20 Uhr
Das Wunder von Neukölln. von Peter Lund/Wolfgang Böhrer ♦ Theater SG, 20 Uhr
Der Sturm. von Shakespeare ♦ TaK Schaan, 20.09 Uhr

:FILM

Signers Koffer. R: Peter Liechti (CH 1985) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:CLUBBING

La Nuit. Sounds, Bilder, Performances ♦ Rest. Schwarzer Engel, 20.15 Uhr

:2:MI

:KONZERT

Subb (It) & Snitch (ZH). Punk-Pop ♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr
A Cosmic Ballroom. Hommage an den Komponisten George Crumb ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

:THEATER

Die Gründung des Vereins von Multi-optionendilemma Betroffenen. eine theatrale Aktion realen Ausmasses von B. Fleischlin/N. Galeazzi ♦ Waaghaus SG, 20 Uhr
Der zerbrochene Krug. von Kleist ♦ Theater SG, 20 Uhr
Drei Groschen und ein Messer. Das Theater-Pack: eine Bühnen-Archäologie zur Dreigroschenoper ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 20.15 Uhr
Margaretha di Napoli. von Tom Lanoye ♦ Spiegelhalle Konstanz, 15 Uhr
Wie es euch gefällt. von Shakespeare ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr
Improvisations-Theater. die legendäre Mittwochsshow ♦ K9 Konstanz, 20 Uhr
Das Traumfresserchen. Kinderstück von Michael Ende ♦ Studio Theater SG, 14 Uhr

:KABARETT

Nachbarn – Vom Primaten zum Privaten. Home Sitter Cabarett, Real-satire in 12 Bildern ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Günter Grünwald. ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:FILM

Lumumba. R: Raoul Peck (Kongo 2000) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:TANZ

Die schöne Müllerin. ein Ballettabend ♦ Studio Theater SG, 20.15 Uhr

:LESUNG

Die Sinne. mit R. Weingart, A. Halter ♦ Sensorium Frauenfeld, 20 Uhr

:CLUBBING

Blues Rock & Funk Party. DJs Snake & Cat ♦ Music Club Catwalk SG, 21 Uhr

:3:DO

:KONZERT

Sheila Jordan & Christian Stock Trio. feat. Steve Kuhn, Jazz, Bebop ♦ Kultur im Bären Häggenschwil, 20 Uhr
Goran Kovacevic. Zeitsprünge, Akkordeon-Konzert ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 20 Uhr
4. Sinfoniekonzert Reihe C. Werke von Mahler und Mozart ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr
Soirée Classique. Klassische Werke ♦ Pauluskirche Konstanz, 19 Uhr

:THEATER

Play Strindberg. von Dürrenmatt mit Theater blutjung und brotlos, absurde, schwarze Komödie über die Tücken des Zusammenlebens ♦ Grabenhalle SG, 20.30 Uhr
Die Gründung des Vereins von Multi-optionendilemma Betroffenen. eine theatrale Aktion realen Ausmasses von B. Fleischlin/N. Galeazzi ♦ Waaghaus SG, 20 Uhr
Das Wunder von Neukölln. von Peter Lund/Wolfgang Böhrer ♦ Theater SG, 20.30 Uhr
Margaretha di Napoli. von Tom Lanoye ♦ Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr
Heinrich der Fünfte. von I. Cornelissen ♦ Spiegelhalle Konstanz, 11 Uhr
Wie es euch gefällt. von Shakespeare ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr
Twist of Time. neues Musical von Harry Schärer, Peter Schwinger ♦ City Halle W'thur, 19.30 Uhr

:KABARETT

Nach richten. Urs Welter alias Hubertus Huber fasst das Zeitgeschehen in 20 Min. zusammen, ♦ Hotel Hecht Appenzell, 9.10 Uhr

:FILM

Gespräch im Gebirg. Bericht eines Lesers. R: Mattias Caduff (CH/D 2000) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
Best in Show. ♦ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr
Step across the Border. R: N Humbert/W. Penzel, die Musik der 90er by Fred Frith ♦ Kammgarn Schaffhausen, 20 Uhr

:VERNISSAGE

Woher? Wohin? 1400 Jahre Christen-leute im Raum St.Gallen ♦ Historisches Museum SG, 18.30 Uhr

Mathis Reinhardt. Dialogues – Homma-ge à Robert Lax ♦ Galerie Werkart SG, 19 Uhr

:VORTRAG

Mensch und Landschaft am Beispiel Tschechiens. mit Dia, Ref: Prof. Tomas Kupka ♦ Aula Altbau, Kantonsschule am Burggraben, SG, 19.30 Uhr

:CLUBBING

Future Lounge. DJ Pa-Tee ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr
blueSPIRIT@fireHOUSE. DJs Deep-deeplue, Sven Quartier, B. Gahan ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr
Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

:4:FR

:KONZERT

hop o'my thumb. nov'a cappella ♦ Saal Rudolf Steiner Schule, 20.30 Uhr (Nacht-essen ab 19 Uhr)
Gendrix. Blues-Night ♦ Gambrinus SG, 21 Uhr
Red Wood & Liz Libido. Crossover/Pop.Punk ♦ Kammgarn Schaff-hausen, 21 Uhr
Bob Berg Quartet (USA). Jazz ♦ Jazzhuus Lustenau, 21 Uhr
Urs C. Eigenmann's Ad Hoc Trio. feat. Simone Johnson ♦ kleiner Mohrensaal, Marktstrasse, Ravensburg, 20 Uhr
Dom (CH). NuJazz & Hardcore ♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr
Pippo Pollina. ital. Liedermacher ♦ Verein alte Weberei Triesen-FL, 20 Uhr
Langford. Rock-Funk-Pop ♦ Bistro beim Bahnhof Lichtensteig, 20 Uhr
Lauren Newton (USA) & Heiri Kränzli (CH). Vokalistin, Bassist mit un-gewöhnlicher Musik im Bereich Jazz, Im-provisation, Geschichten ♦ Landenberg-saal Arbon, 20 Uhr
Winnetous Erben. im Rahmen der GV ♦ Chössi Theater Lichtensteig, 20.15 Uhr
5. Sinfoniekonzert Reihe B. Werke von Mahler und Mozart ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr

:THEATER

Tote Puppen tanzen nicht. von Fred Kurer und Ivo Ledergerber, Figurentheater für Erwachsene ♦ Figurentheater SG, 20 Uhr
Das Wunder von Neukölln. von Peter Lund/Wolfgang Böhrer ♦ Theater SG, 20 Uhr
Drei Groschen und ein Messer. Das Theater-Pack: eine Bühnen-Archäologie zur Dreigroschenoper ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 20.15 Uhr
Der kleine Prinz. von A. de Saint-Exupéry mit Theater 58 ♦ evang. Kirche Trogen, 20 Uhr

Heinrich der Fünfte. von I. Cornelissen ♦ Spiegelhalle Konstanz, 11 Uhr
Wie es euch gefällt. von Shakespeare ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:KABARETT

Nachbarn – Vom Primaten zum Privaten. Home Sitter Cabarett, Real-satire in 12 Bildern ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

:FILM

Picture of Light. R: Peter Mettler (CH/CAN 1994) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
Fargo. R: Joel Cohen (USA 1996) ♦ Kinok SG, 22.30 Uhr
Dude – Ey man, wo ist mein Auto? ab 12 Jahren ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr
Best in Show. ♦ Zebra Kino Konstanz, 20/22.15 Uhr

:TANZ

Fata Morgana. Orientalische Tanzshow, Konzert & Märchen mit Jura & Petra Kralicek, F. Rauber & W. Doebeli, Kaffee und Spez. vom Naturladen ♦ Pfalzweiler SG, 20 Uhr
Die schöne Müllerin. ein Ballettabend ♦ Studio Theater SG, 20.15 Uhr
Lanonima Imperial Dansa Barcelona. Tanzballett voll Phantasie ♦ Festspielhaus Bregenz, 19.30 Uhr

:LESUNG

Nix Harmonie. Satire & Sounds, Hans Suter liest seine Texte mit schwarzem Humor, E. Keller mit Band am Piano ♦ Waaghaus SG, 20 Uhr

:VORTRAG

Lieder-Saal ohne Gesänge. Lassbergs poetisierte Literaturgeschichte, Ref: Dr. Helmut Weidhase, Zur Ausstellung ♦ Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr

:CLUBBING

Dub Club. great Dance-Night ♦ Graben-halle SG, 21 Uhr
First Love Train at the Casino. Die Kult-Disco-Party aus England, 70's Disco Sensation mit DJ Brutus Gold himself ♦ Casino Herisau, 20.30 Uhr
Dud. Funk, Soul, Oldies, Ethno ♦ Lagerhaus, Davidstr. 40 SG, 21.30 Uhr
Balearic House. DJ Mark Stevens ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr
70's/80's Dance Party. DJ Fantastic Pla-stic ♦ Albani W'thur, 21.30 Uhr

:DIVERSES

Fata Morgana. Orientalische Tanzshow, Konzert & Märchen mit Jura & Petra Kralicek, F. Rauber & W. Doebeli, Kaffee und Spez. vom Naturladen ♦ Pfalzweiler SG, 20 Uhr

:5:SA

:KONZERT

Juso Party: Les Amis de Juliette & Sweet Disaster & Wipeout & Outra-ge4Independent. Indie-Pop und Punk ♦ Grabenhalle SG, 19.30 Uhr
Adhesive (SWE) & 5 off Days (BEL) & Subb (Can). Melodic-Punk ♦ Remise Wil, 20 Uhr
hop o'my thumb. nov'a cappella ♦ Saal Rudolf Steiner Schule, 20.30 Uhr (Nachtesse ab 19 Uhr)
TenSing. Out of Darkness ♦ Aula Wier Ebnat-Kappel, 20 Uhr
Jazz-Konzert. ♦ Gambrinus SG, 21 Uhr
Preen & Pieroma & Confession. Rock bis Pop ♦ Altes Kino Mels, 20.15 Uhr
Tarallucce. Neapolitanische Volksmusik ♦ Grünfels Kellerbühne Jona, 20.30 Uhr
Langford. Rock-Funk-Pop ♦ Bistro beim Bahnhof Lichtensteig, 20 Uhr
Blütenweiss & Bügelfrei. A-Cappella zwischen Comedy und Evergreens ♦ Diogenes Theater Altstätten, 20.30 Uhr
Domorgelkonzert. mit Claude Rippas, Immanuel Richter (Trompete), Karl Raas (Orgel), Werke von Rheinberger, Rippas, Koetiser ♦ Kathedrale SG, 19.15 Uhr

:THEATER

Tote Puppen tanzen nicht. von Fred Kurer und Ivo Ledergerber, Figurentheater für Erwachsene ♦ Figurentheater SG, 20 Uhr
Ubu Cocu. Oper von G. Zinsstag ♦ Theater SG, 19.30 Uhr
Drei Groschen und ein Messer. Das Theater-Pack: eine Bühnen-Archäologie zur Dreigroschenoper ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 20.15 Uhr
Ländlicher Schmerz. Wanderung ent-lang der Liebe mit Texten von S. Corinna Bille und CH-Liedern ♦ Berggasthaus Hundwilser Höhe, 20.30 Uhr
365 Tage steigend. ein etwas anderer Heimatabend ♦ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr
Wie es euch gefällt. von Shakespeare ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr
Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabrigli ♦ Fabrigli Buchs, 20 Uhr
Twist of Time. neues Musical von Harry Schärer, Peter Schwinger ♦ City Halle W'thur, 15 Uhr
Lady in the Dark. Gaby Wegschal En-semble ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr
Heinrich der Fünfte. von I. Cornelissen ♦ Spiegelhalle Konstanz, 17 Uhr
Margaretha di Napoli. von Tom Lanoye ♦ Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr
Em Kaiser sini neue Chleider. Dialekt-Märchenmusical ♦ Stadttheater Schaff-hausen, 14/17 Uhr

:KABARETT

Nachbarn – Vom Primaten zum Privaten. Home Sitter Cabarett, Real-satire in 12 Bildern ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Duo Newton/Känzig.

Was das Duo Newton/Känzig zu Gehör bringt, ist improvisierte Musik, voll von Geschichten, die mit Tönen, Geräuschen, Gesten, Bewegung und leisem Humor erzählt werden. Lauren Newton zieht alle Register zeitgenössischen vokalen Ausdrucks, Heiri Känzig, Schweizer Bassist mit internationaler Anerkennung, verwandelt den Bass in ein tönendes Perkussionsinstrument.

Fr, 4. Mai, 20 Uhr

Landenbergsaal Arbon (Schloss Arbon)

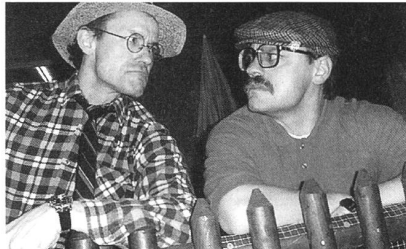


Home-Sitter Cabaret.

Nach zwölf Jahren in der Theatergruppe Spielwitz bringen Stan W. und Roman Ebneter unter dem neuen Namen «Home Sitter Cabaret» ein Stück auf die Bühne, in dem ihnen genügend Spielraum bleibt, ihr improvisatorisches Geschick zu entfalten. «Nachbarn – Von Primaten zum Privaten» ist eine amüsante Realsatire in 12 Bildern über nachbarschaftliche Beziehungen.

So, 6. Mai, 19 Uhr, Kellerbühne, St.Gallen

Vorverkauf: Tel. 0901 55 10 01



Juso-Party.

Zum dritten Geburtstag geht die sechste Juso-Party über die Bühne. Seit jeher war es Ziel der Juso, jungen Regionalbands eine Plattform zu bieten. Nicht zuletzt aufgrund des günstigen Eintrittspreises (5 Franken) ein erfolgreiches Konzept, dem mit «Wipeout» (Skate-Punk) und «Outrage4Independents» (Melodic-Punk), zwei jungen St.Galler Bands, Rechnung getragen wird. Hinzu kommen die Rheintaler «Les amis de Juliette» (Indie-Pop-Rock) und die Innsbrucker «Sweet Disaster» (Fusion Independence).

Sa, 5. Mai, 20 Uhr (Türöffnung: 19.30 Uhr)

Grabenhalle, St.Gallen

Infos: www.junglinks.ch

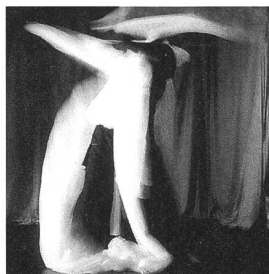


Mikado.

Mit «Mikado» hat Claudia Roemmle ein bewegtes Stück Spiel für 16 Personen choreografiert. Die Tanz- und Theater-schaffende aus St.Gallen lässt in ihrer spielerischen Komposition zwischen «fressen und gefressen werden» der Spielernatur des Homo ludens freien Lauf. Denn wer sein Spiel verloren hat, sucht es am besten einfach wieder – oder erfindet ein neues...

So, 6. Mai, 18 Uhr, Eisenwerk Frauenfeld

Mi, 9. und Do, 10. Mai, je 20.15 Uhr,
Grabenhalle St.Gallen

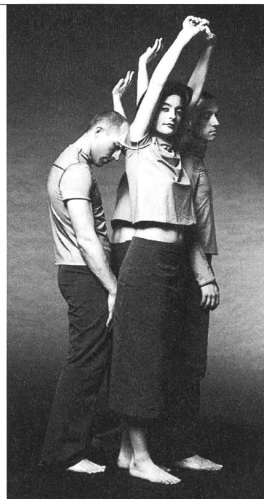


Love Train.

Das wird vor allem den einen oder die andere 50-jährige(n) an glückliche Jugendnächte erinnern: Brutus Gold, der legendäre Seventies-Disco-DJ und seine «Love Train» Show sind mehr als nur eine gewöhnliche Disco-Nacht: Die Kult-Disco-party aus England ist ein Mix aus 100 Prozent Disco Musik und ebenso viel Fun.

Fr, 4. Mai, 20.30 Uhr, Casino Herisau

Vorverkauf: UBS-Ticketcorner und Manor (ganze Schweiz);
Musik Hug, St.Gallen, SBB Billetschalter Wil u.a.
Tickethotline: 0848 800 800



Nix Harmonie:

Satire und Sounds.

Der schwarze Humor von Hans Suters trifft auf die abgründigen Klänge von Max E. Kellers Musik, die nicht auf Verklärung und Vernebelung der Realitäten aus ist. Keller (Piano) und Dani Schaffner (Drums) haben ihr Duo um den St.Galler Stefan Wyler (Trumpet, Electronics) erweitert.

Fr, 4. Mai, 20 Uhr

Waaghaus, am Marktplatz,
St.Gallen

hop o'my thumb.

Sobald sie ihre Lippen spitzen und ihre Stimmbänder zum Vibrieren bringen, beginnt sich ein unsichtbares Orchester zu regen. Zwei Jahre nach «s'ainta fex» wartet das St.Galler a-cappella-Quartett «hop o'my thumb» mit einem neuen Programm auf: «quadrastique».

Fr, 4., Sa, 5. und So, 6. Mai,

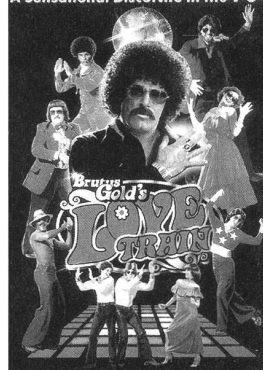
je 20.30 Uhr,

ab 19 Uhr Nachtessen

Rudolf Steiner Schule, St.Gallen



A Sensational DiscoNite in the 70's



:FILM

Signers Koffer. R: Peter Liechi (CH

1985) ♦ Kinok SG, 18.30 Uhr

The Piano. R: Jane Campion (AUS 1993)

♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Running out of Time. R: Johnnie To

(VCR/HK 1999) ♦ Kinok SG, 23 Uhr

Dude – Ey man, wo ist mein Auto?

ab 12 Jahren ♦ Kino Rosental Heiden,

20.15 Uhr

Probefahrt ins Paradies. ♦ Zebra Kino

Konstanz, 20 Uhr

Best in Show. ♦ Zebra Kino Konstanz,

22.15 Uhr

:TANZ

Die schöne Müllerin. ein Ballettabend

♦ Studio Theater SG, 20.15 Uhr

Lanónima Imperial Dansa Barcelona.

Tanzbilder voll Phantasie ♦ Festspielhaus

Bregenz, 19.30 Uhr

:CLUBBING

House im Kastanienhof. DJs Pedro Flo-

res, Ady K. und Hi-Nrg ♦ Kastanienhof

SG, 22 Uhr

Beats & Breaks. DJs Sparky & Throli

♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen,

22 Uhr

Charts to Trip-Hop. DJ Fantastic Plastic

♦ Albani W'thur, 24 Uhr

Reggae & Black Music Party. DJ

Samba Savó ♦ K9 Konstanz, 21 Uhr

:FUSSBALL

FC St.Gallen – FC Sion. Saiten Tip: 2:2

(Tore: Müller, Stefanovic mit der Hacke)

♦ Stadion Espenmoos SG, 17.30 Uhr

:6:SO

:KONZERT

Nuggets (Nor). Indie-Rock ♦ Sonderbar

Feldkirch, 20.30 Uhr

Tuck & Patti (USA). Das Traumpaar des

Jazz ♦ Albani W'thur, 21 Uhr

hop o'my thumb. nov'a cappella (Nach-

tessen ab 19 Uhr) ♦ Saal Rudolf Steiner

Schule, 20.30 Uhr

Altstadt Ramblers. Sonntagsmatinée

mit CD-Taufe ♦ Kultur im Bären Hägen-

schwil, 10.30 Uhr

Linard Bardill. Kinderlieder für die

ganze Familie ♦ Chössi Theater Lichten-

steig, 10.30 Uhr

Jazz im Theater. ♦ Studio Theater SG,

11 Uhr

Jazzband of New Orleans. Jazz-Ma-

tinée ♦ Theater am Stadtgarten W'thur,

10.30 Uhr

The Hilliard Ensemble. Werke von

Desprez, Dufay, Isaac u.a. ♦ Klosterkirche

Münsterlingen, 15.30/19.30 Uhr

:THEATER

Tote Puppen tanzen nicht. von Fred

Kurer und Ivo Ledergerber, Figurentheater

für Erwachsene ♦ Figurentheater SG,

20 Uhr

Simon Boccanegra. Oper von Verdi

♦ Theater SG, 14.30 Uhr

Die Comedian Harmonists. Ihr Leben,

ihre Lieder ♦ Stadttheater Konstanz,

20 Uhr

Der Vorleser. von B. Schlink ♦ Werkstatt

Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Twist of Time. neues Musical von Harry

Schärer, Peter Schwinger ♦ City Halle

W'thur, 15 Uhr

Em Kaiser sini neue Chleider. Dialekt-

Märchenmusical ♦ Stadttheater Schaff-

hausen, 14/17 Uhr

Die Wunderblume. Kinder-Puppenbüh-

ne mit Irmi Wette ♦ K9 Konstanz, 15 Uhr

:KABARETT

Nachbarn – Vom Primaten zum

Privaten. Home Sitter Cabarett, Real-

satire in 12 Bildern ♦ Kellerbühne SG,

19 Uhr

:FILM

Ausflug ins Gebirg/ Kick that Habit/

Reservoir. R:P. Liechi/R: Engeler, CH-

Film ♦ Kinok SG, 17.15 Uhr

Lumumba. R: Raoul Peck (Kongo 2000)

♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Schwullesbisches Filmfestival:

Gohatto. R: Nagisa Oshima (J 1999)

♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20.15 Uhr

Dude – Ey man, wo ist mein Auto? ab

12 J. ♦ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr

Probefahrt ins Paradies. ♦ Zebra Kino

Konstanz, 21 Uhr

:TANZ

2 x Tanztheater. 1. Stück: Schattenhalb,

ein Duett mit Ch. von Mentlen und S.

Schiess, 2. Stück: Mikado, ein bewegtes

Stück für 16 Personen ♦ Eisenwerk Fra-

uenfeld, 18 Uhr

:VERNISSAGE

Mathis Reinhardt. Dialogues – Homma-

ge à Robert Lax ♦ Kulturzentrum Rössli

Mogelsberg, 15.30 Uhr

:DIVERSES

Das Sonntagscafé. grossartiges Buffet

mit schöner Ambiance und guter Musik

mit DJ ♦ Rest. Schwarzer Engel SG,

10 Uhr

Kunstaktion. Werner Haselmeier –

Aktion Buurezmorge, Aufmachende Kunst

Teil 1 ♦ Halle des grossen Feldes,

Gewerbezentrum, Sommeri, 10.30 Uhr

:7:MO

:THEATER

Heinrich der Fünfte. von I. Cornelissen
♦ Spiegelhalle Konstanz, 11 Uhr
Wie es euch gefällt. von Shakespeare
♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr
Kinder des Teufels. Dokumentarstück
von F. Mitterer ♦ Theater am Stadtgarten
W'thur, 20 Uhr

:FILM

Running out of Time. Montagskino Fr.
8.–, R: Johnnie To (VCR/HK 1999) ♦ Kinok
SG, 20.30 Uhr
Best in Show. ♦ Zebra Kino Konstanz,
20 Uhr
Probefahrt ins Paradies. ♦ Zebra Kino
Konstanz, 22.15 Uhr

:LESUNG

Vollmondlesung. eine Lesung zur
Finissage der Ausstellung «Perplex»
♦ Flon, Lagerhaus SG, 21 Uhr

:VORTRAG

Die Werkbundsiedlung Wien. Entstehung
und Geschichte, Ref: Otto Kapfinger
♦ Architekturforum Ostschweiz, SG,
19.30 Uhr

:CLUBBING

Relaxed Monday. Musikkneipe
♦ K9 Konstanz, 21 Uhr

:8:DI

:KONZERT

Bonnie B. Bluesband. Internationaler
Blues ♦ Gasthof Brauerei Frohsinn Arbon,
20 Uhr
**Ensemble Vocal et Instrumental de
Lausanne.** Das «System» als Mäzen, im
Rahmen «Mäzene» (Zyklus in 5 Teilen mit
Musik und Referaten) ♦ evang. Kirche
Trogen, 20.15 Uhr
The Harlem Ramblers. Jazz i de Most-
stube ♦ Olma Halle 5 SG, 20 Uhr

:THEATER

Güdelmäntig. Komödie von Thomas
Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli
♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr
Margaretha di Napoli. von Tom Lanoye
♦ Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr
Kinder des Teufels. Dokumentarstück
von F. Mitterer ♦ Theater am Stadtgarten
W'thur, 20 Uhr

:KABARETT

Abgeschminkt. Solokabarett mit Maria
Neuschmid ♦ Spielboden Dornbirn,
20 Uhr

:FILM

The Piano. R: Jane Campion (AUS 1993)
♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:VERNISSAGE

Urs Hochuli. Textiles und Gezeichnetes
♦ Textilmuseum SG, 18 Uhr

:LESUNG

**Kind und Kindheit als Quelle der In-
spiration.** Walter Schauss rezitiert der
«kleine Prinz» ♦ Lyceumclub, Rorschacher-
str. 25, SG, 15 Uhr

:VORTRAG

Kultur in der Demokratie. möglich oder
nicht? Ref: Thomas Held, im Rahmen
«Mäzene» (Zyklus in 5 Teilen mit Musik
und Referaten) ♦ Pfalz Keller SG, 18.15 Uhr

:CLUBBING

Spirit & Heart Disco. DJ Kuki
♦ K9 Konstanz, 21.30 Uhr

:DIVERSES

**Die Verwandlung eines Nichts in ein
Etwas.** Konstruktivistisches Essay, Per-
formance zum Bauplan des Wissens, Car-
te Blance an Marlen Karlen, im Rahmen
der Ausstellung von Hans Krüsi ♦ Kunst-
museum Kt. TG, Kartause Ittingen, 19 Uhr

:9:MI

:KONZERT

Black Kali Ma. Alternative Rock
♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr
Mikhail Pletnev. Klavierrezital, Werke
von Beethoven, Chopin ♦ Vaduzersaal
Vaduz, 20 Uhr

:THEATER

Das Wunder von Neukölln. von Peter
Lund/Wolfgang Böhmer ♦ Theater SG,
20 Uhr
365 Tage steigend. ein etwas anderer
Heimatabend ♦ Stadttheater Konstanz,
20 Uhr
Heinrich der Fünfte. von I. Cornelissen
♦ Spiegelhalle Konstanz, 11 Uhr

:KABARETT

**Nachbarn – Vom Primaten zum
Privaten.** Home Sitter Cabarett, Real-
satire in 12 Bildern ♦ Kellerbühne SG,
20.15 Uhr
Abgeschminkt. Solokabarett mit Maria
Neuschmid ♦ Spielboden Dornbirn,
20 Uhr

:FILM

Lumumba. R: Raoul Peck (Kongo 2000)
♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
Festen. ein Dogma-Film, Kinoclub
♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

:TANZ

2 x Tanztheater. 1. Stück: Schattenhalb,
ein Duett mit Ch. von Mentlen und S.
Schiess, 2. Stück: Mikado, ein bewegtes
Stück für 16 Personen ♦ Grabenhalle SG,
20.15 Uhr
Die schöne Müllerin. ein Ballettabend
♦ Studio Theater SG, 20.15 Uhr

:LESUNG

Rund ums Erotische. mit R. Weingart,
A. Halter ♦ Atelier Bühne SG, 20 Uhr

:CLUBBING

Blues Rock & Funk Party. DJs Snake &
Cati ♦ Music Club Catwalk SG, 21 Uhr
Dr. P's Dedicated Listening. DJ Dr. P,
40er & 50er Jazz ♦ K9 Konstanz, 21 Uhr

:10:DO

:KONZERT

Stiller Has. eigenartiger CH-Blues-Rock-
Pop ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr
Tuck & Patti (USA). Das Traumpaar des
Jazz ♦ Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr
Soirée Classique. Klassische Werke
mit Duo Marchault (Flöte & Gesang)
♦ Pauluskirche Konstanz, 19 Uhr

:THEATER

Endstation Sehnsucht. von Tennessee
Williams ♦ Stadttheater Konstanz,
19.30 Uhr
Margaretha di Napoli. von Tom Lanoye
♦ Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr
Twist of Time. neues Musical von Harry
Schärer, Peter Schwinger ♦ City Halle
W'thur, 19.30 Uhr

:KABARETT

Erkan & Stefan. Blödeleien ♦ Albani
W'thur, 20.30 Uhr

:FILM

Signers Koffer. R: Peter Liechti (CH
1985) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
Clubbed to Death. OmU ♦ Zebra Kino
Konstanz, 21 Uhr
Anna und der König. mit Jodie Foster
♦ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

:TANZ

2 x Tanztheater. 1. Stück: Schattenhalb,
ein Duett mit Ch. von Mentlen und S.
Schiess, 2. Stück: Mikado, ein bewegtes
Stück für 16 Personen ♦ Grabenhalle SG,
20.15 Uhr

:LESUNG

Literatur am Donnerstag. Garn – Klaus
Merz' jüngster Gedichtband ♦ Bodman-
Haus Gottlieben, 20 Uhr
Schweizer Geschnetzelt. Lesung
und Töne mit Wolf und Inga Buchinger
♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 20 Uhr

:CLUBBING

blueSPIRIT@fireHOUSE. DJs Jazzid,
Ady K. ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

:11:FR

:KONZERT

**El Guapo Stuntteam (Bel) & Hellmute
(CH).** TT-Twister Donnernacht: Dampf-
walzenpunk'n'rock'n'roll ♦ Grabenhalle
SG, 22 Uhr
28 Days (Aus) & Surfaholic(A)
Punk/Crossover ♦ Remise Wil, 19.45 Uhr
Hendrix Cousins. Rock ♦ Rest. Eintracht
Kirchberg, 20 Uhr
Suicide Chicken (CH). Alternative-Me-
lancholic-Rock ♦ Hardy's Pub SG, 21 Uhr
Super Nova. Brit-Pop aus Basel
♦ Kammgarn Schaffhausen, 21.30 Uhr
Reimzig. Rap-Pop-Rock aus Hamburg
♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr
Flamenco Tanz & Musik. ♦ Gambrinus
SG, 21 Uhr

I liassert Kirschen für di' wachsen.
kritischer Wienerliederabend mit Regine
Weingart, Musik: S. Forrer, K. Lippuner, S.
Roger ♦ Atelier Bühne SG, 20 Uhr
Jazz und Improvisation. Stefan Wyler
(Trompete mit Elektronik), David Lerch
(Schlagzeug) ♦ Café Boppart SG, 20 Uhr
A Tickle in the Heart. Swing & Klzmer
Trio ♦ K9 Konstanz, 21 Uhr
7. Sinfoniekonzert Reihe A. Werke von
Pfitzner, Chopin, Schumann ♦ Tonhalle
SG, 20 Uhr
Saskia Larco & Band. Hip-Hop-Jazz
♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr
**Schweizer Jugend-Sinfonie-Orches-
ter.** Werke von Wagner, Strauss u.a.
♦ Stadtssaal Wil, 19.30 Uhr

:THEATER

Tote Puppen tanzen nicht. von Fred
Kurer und Ivo Ledergerber (für Erwachse-
ne) ♦ Figurentheater SG, 20 Uhr
365 Tage steigend. ein etwas anderer
Heimatabend ♦ Stadttheater Konstanz,
20 Uhr
Der Vorleser. von B. Schlink ♦ Werkstatt
Inselgasse Konstanz, 11/20 Uhr
Heinrich der Fünfte. von I. Cornelissen
♦ Spiegelhalle Konstanz, 19 Uhr
Güdelmäntig. Komödie von Thomas
Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli
♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

:KABARETT

**Nachbarn – Vom Primaten zum
Privaten.** Home Sitter Cabarett, Real-
satire in 12 Bildern ♦ Kellerbühne SG,
20.15 Uhr

David Leukert (D). «Singles, Paare Para-
diese» ♦ Altes Kino Mels, 20.15 Uhr
Alf Mahlo. «Das Schweigen der Männer»
♦ Altes Zeughaus Herisau, 20 Uhr
Cabaret Rotstift. «Happy End» ♦ See-
parksaal Arbon, 20 Uhr

:FILM

Lumumba. R: Raoul Peck (Kongo 2000)
♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
Fargo. R: Joel Cohen (USA 1996) ♦ Kinok
SG, 23 Uhr
Chocolat. mit Juliette Binoche und
Johnny Depp ♦ Kino Rosental Heiden,
20.15 Uhr
Absolute Giganten. ♦ Zebra Kino
Konstanz, 20 Uhr
Clubbed to Death. OmU ♦ Zebra Kino
Konstanz, 22.15 Uhr

:TANZ

Die schöne Müllerin. ein Ballettabend
♦ Studio Theater SG, 20.15 Uhr

:VERNISSAGE

Achim Schroeteler. Bilder, Zeichnun-
gen, Plastisches ♦ F. Hildebrand/M. Ca-
bernard, Anwaltsinnenbüro, Engelgasse 2,
SG, 17 Uhr

:LESUNG

Die Bombe und die Wiege. Texte und
Töne von Cam Tho, Diggelmann, Fried,
Lidmann u.a. im Rahmen der Ausstellung
«Als mein Kind geboren wurde...» ♦ Ge-
werbliche Berufsschule SG, Demutstr.
115, SG, 20 Uhr
Beat Brechbühl. «Fussreise mit Adolf
Dietrich», im Rahmen des Int. Bodense-
festivals ♦ Katharinenaal SG, 20 Uhr

:CLUBBING

Clubhouse. DJ Bee ♦ Baracca Bar SG, 21
Uhr
Goa-Party. Winterthurer Dance-Night
♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr
Dance Night. ♦ Albani W'thur, 21 Uhr

:12:SA

:FESTIVAL

Jazz Downtown Festival Konstanz:
**Jugendjazzorchester Baden Würtem-
berg.** ♦ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr
The Dixie Crusaders / Knalle Wall.
Jazz ♦ Foyer Stadttheater Konstanz,
21 Uhr
Skin n' Bone. Blues-Rock ♦ Turm
Irish Pub, **Notty's Jug Serenaders.**
Blues, Jazz ♦ Zur Schwarzen Katz, **Gün-
ter Weiss Quartett.** Jazz ♦ Osteria Pas-
satempo, **Funjazztic-Session-Group.**
Jazz, Latin, Blues ♦ Rossini, **Rumbaney.**
Latin ♦ Latinos, **Hallodrian Dixie-Gang.**
Old-Time Jazz ♦ Barbarossa-Keller, **Four
or more Flutes.** Flötenjazz ♦ Kulturzen-
trum am Münster, **Billy B. Basement.**
Swing, Latin ♦ K9 Kulturzentrum,
Kamäfra. Jazz, Latin ♦ Gasthof Heimat,
Manfred Junker Quartett. Jazz, Swing
♦ Old Mary's Pub, **Patrick Manzecchi.**
Modern Jazz ♦ Wessenberg Café, **Alex
Donats Swinging Four.** Swing, Jazz ♦
Hotel Mercure Halm, **Black Cat Bone.**
Blues-Rock ♦ Seekuh, **Iris Ornig Pro-
ject.** Soul, Jazz ♦ K9 Gaststätte, **Just
Friends.** Swing, Bebop ♦ The Shamrock
– Irish Pub, **Blue Birds of Paradise.**
New Orleans Jazz ♦ Steg 4, **Jailhouse
Jazzmen.** Dixieland ♦ Zeppelin-Saal,
W.A.M. Pop, Jazz ♦ Zeitlos,
Fier Ware Jazz Band. Dixieland ♦
Brauhaus Johann Albrecht, **Dirty River
Jazzband.** Jazz ♦ Steigenberger
Inselhotel, **Swiss-German-Dixie-Cor-
poration.** Dixieland, Blues ♦ Spitalkel-
lei, Innenstadt Konstanz, 21 Uhr

:KONZERT

Urs C. Eigenmann's Pot-au-feu. Jazz
am Konstanzer Kulturfest ♦ Kulturzentrum
Volkensteinsaal Konstanz, 16.15 Uhr
Karl Berger. Vibraphone-Konzert
♦ Gambrinus SG, 21 Uhr
G.O.N.G. afrikanische Weltmusik meets
europ. Jazz ♦ Rössli Mogelsberg,
20.15 Uhr
Jugendmusikschul-Pop on Stage.
Workshopbands von versch. Schulhäu-
sern und Musikschulen poppen ab
♦ Grabenhalle SG, 19.30 Uhr
Domorgelkonzert. mit Karl Raas, Werke
von Vierne und Kargelert, im Rahmen des
Int. Bodenseefestivals ♦ Kathedrale SG,
19.15 Uhr
Männerchor Harmonie Mels. von
Volksliedern bis Oper ♦ Altes Kino Mels,
20 Uhr

:THEATER

Tote Puppen tanzen nicht. von Fred
Kurer und Ivo Ledergerber, Figurentheater
für Erwachsene ♦ Figurentheater SG,
20 Uhr
Kuss der Spinnenfrau. Musical von
Kander/Abb ♦ Theater SG, 19.30 Uhr
Der Zuseen oder das Heimat.
Liebesgeschichte von Muschg ♦ Werk-
statt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr
Heinrich der Fünfte. von I. Cornelissen
♦ Spiegelhalle Konstanz, 17 Uhr
Margaretha di Napoli. von Tom Lanoye
♦ Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr
Der nackte Affe. Solo-Theater von und
mit Beatley Mühlemann ♦ Chössi Theater
Lichtensteig, 20.15 Uhr
Güdelmäntig. Komödie von Thomas
Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli
♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr
Twist of Time. neues Musical von Harry
Schärer, Peter Schwinger ♦ City Halle
W'thur, 15 Uhr

:KABARETT

**Nachbarn – Vom Primaten zum
Privaten.** Home Sitter Cabarett, Real-
satire in 12 Bildern ♦ Kellerbühne SG,
20.15 Uhr
Singles, Paare, Paradiese. Komik,
Kabarett und Musik mit David Leukert (D)
♦ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

:FILM

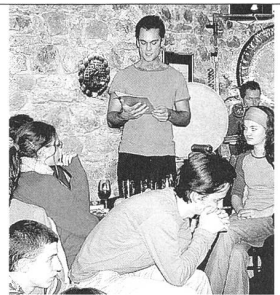
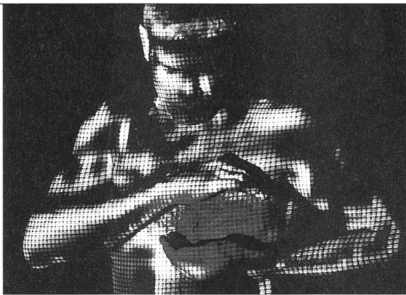
**Gespräch im Gebirg, Bericht eines
Lesers.** R: Mattias Caduff (CH/D 2000)
♦ Kinok SG, 19 Uhr
Fargo. R: Joel Cohen (USA 1996) ♦ Kinok
SG, 20.30 Uhr
Running out of Time. R: Johnnie To
(VCR/HK 1999) ♦ Kinok SG, 22.45 Uhr
Chocolat. mit Juliette Binoche und
Johnny Depp ♦ Kino Rosental Heiden,
20.15 Uhr
Clubbed to Death. OmU ♦ Zebra Kino
Konstanz, 20 Uhr
Absolute Giganten. ♦ Zebra Kino
Konstanz, 22.15 Uhr

:TANZ

Tanz ist... Festival Dornbirn:
Kreativer Tanz für Kinder. von 4–8
Jahren mit Andrea Müller ♦ Spielboden
Dornbirn, 14–16 Uhr, **Tanzworkshop.**
mit Mariko Tanabe für Anfänger ♦ Spiel-
boden Dornbirn, 18–21 Uhr
Milonga. Tango Almacén ♦ Lagerhaus,
Davidstr. 42, 2. Stock, SG, 21 Uhr

:VERNISSAGE

Andy P. Klöckler. Bilder, Abstrakter Aus-
druck – Ausdruck in mir ♦ EigenArtMarie
(oberhalb Grabenhalle) SG, 19.30 Uhr
Ernst Tinner. Art-Event ♦ Music Club
Catwalk, 21 Uhr



blattform.

St.Gallen besitzt mit dem Tropenhaus im Botanischen Garten eine grossartige Kulisse für Ausstellungen und Lesungen. Die gesamte St.Galler Goldschmiedezunft (Aeppli, Bolli, Bill, Simon, Simonin, Feuchter, Frischknecht, Frei, Gämperli Gut & Co., Hauri, Iseli, Kaufmann Wiss, Labhart, Zeiter, Sabeto, Lux, Maeder, Meyer, Roduner, Jeisy, Schiltknecht, Sidler, Siegl, W.&P. Tannheimer, Wolf) und acht St.Galler AutorInnen (Hunkeler, Schnyder, Conoci, Rechsteiner, Riklin, Rajcic, Gisi, Gracia) laden unterm Titel «blattform» zu einem Ohren- und Sehfest ein. So vielfältig die Objekte, so farbig die Texte: Beide versuchen auf die Umgebung einzugehen – feuchtwarm spriessend und exotisch betörend.

Sa, 12. Mai: Ausstellung: 10–22 Uhr
Lesungen: Gisi, Gracia, Riklin, Schnyder: 20 Uhr

So, 13. Mai: Ausstellung: 10–18 Uhr
Lesungen: Conoci, Rajcic, Rechsteiner, Roth-Hunkeler: 11 Uhr

Tropenhaus, Botanischer Garten, St.Gallen
jeweils mit Barbetrieb

tanz IST ... Festival ...!

Am Spielboden Dornbirn zeigen erstklassige Tanzschaffende Vielfalt, Stile und Merkmale zeitgenössischen Tanzes. Eröffnet wird mit «D.A.V.E.», das die Manipulation des menschlichen Körpers durch Gen- und Computertechnologie thematisiert. Als Sensation wird die Performance «E-N-D» der Cie. PILOTTANTZ gewertet. Mariko Tanabe (Montreal) gehört zu den renommiertesten TanzavantgardistInnen und zeigt erstmals in Europa «Gliding the Volcano». Die Uraufführung von «ENTkalben», eine Annäherung an den Dornbirner Maler Edmund Kalb, führt zur Entlarvung der Gesellschaft im Umgang mit zeitgenössischer Kunst. Mit «Zeiten» (Körperorchester Trogen) ist auch die Ostschweiz vertreten.

Sa, 12. bis So, 20. Mai, je 20 Uhr
Spielboden Dornbirn
Vorverkauf: Dornbirn Tourismus; Raiffeisen-Banken; Tel. 0043 5572 21 9 330
weitere Infos: www.vol.at/spielboden
genaue Daten und weitere Vorstellungen, Workshops, Rahmenprogramm etc. siehe Veranstaltungskalender

Cabaret Rotstift.

«Happy End» lautet der Titel des Programms, mit dem sich – gleichzeitig mit dem 45-jährigen Jubiläum – das dienstälteste Cabaret-Ensemble der Schweiz von seinem Publikum verabschiedet. Rotstift-Fans dürfen sich darauf freuen, letztmalig Nummern wie Skilift, Bim Tierarzt oder Jimmy Muff live zu erleben.

Do, 10. und Fr, 11. Mai, je 20 Uhr
Seeparksaal, Arbon

Vorverkauf: UBS-Ticketcorner und Manor (ganze Schweiz); Musik Hug St.Gallen, Infocenter Arbon, TCS Herisau u.a.
Tickethotline: 0848 800 800

Vollmondlesung.

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe «Perlex» zügelt die Poesienacht vom Splügenneck in den Jugendkulturräum flon. Des weiteren geht im flon im Mai die Post ab:

Mo, 7. Mai, 21 Uhr: Vollmondlesung
Sa, 12. Mai, 21 Uhr: arome liquide goes house mit DJ Thomas S., DJ Toto

Sa, 19. Mai, 22 Uhr: Dub'n'bass Party mit DJ P-Beat, DJ Du Lait, DJ Mad B, DJ the Interruptor und MC Nightflight

Ausstellung Perplex:

bis Mo, 7. Mai

Di–Fr, 18–20.30 Uhr,

Sa/So, 15–18 Uhr

Jugendkulturräum flon, Davidstrasse St.Gallen

LESUNG

Schmuck und Text im Tropenhaus.
siehe Bild und Text oben ♦ Tropenhaus Botanischer Garten SG, 20 Uhr

CLUBBING

Surf Party. DJ Pete G. ♦ Remise Wil, 21.30 Uhr

Arome liquid goes House. DJs Strick, Thomas S., Toto ♦ Flon SG, 21 Uhr

Big Beat. DJ Plenum ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Disco Time. ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

KABARETT

David Leukert (D). «Singles, Paare Paradies» ♦ Alte Turnhalle Engelburg, 20.15 Uhr

FILM

Signers Koffer. R: Peter Liechti (CH 1985) ♦ Kinok SG, 11 Uhr

The Piano. R: Jane Campion (AUS 1993) ♦ Kinok SG, 18 Uhr

Running out of Time. R: Johnnie To (VCR/HK 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Schwullesbisches Filmfestival:

Love/Juice. R: Kaze Shindo (J 2000) ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20.15 Uhr

Chocolat. mit Juliette Binoche und Johnny Depp ♦ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

Die amerikanische Nacht. ♦ Openairkino Kulturzentrum Wessenbeweg Konstanz, 21.15 Uhr

:14:MO

KONZERT

Mikhail Pletnev. Werke von Tschaikowsky, Chopin, im Rahmen «Mäzene» (Zyklus in 5 Teilen mit Musik und Referaten) ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr

THEATER

Kuss der Spinnenfrau. Musical von Kander/Ebb ♦ Theater SG, 20 Uhr

Heinrich der Fünfte. von I. Cornelissen ♦ Spiegelhalle Konstanz, 11 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

:15:DI

KONZERT

Instrumental Vorträge. von SchülerInnen ♦ Kantonsschule am Burggraben, Aulal Albau, 17.15 Uhr

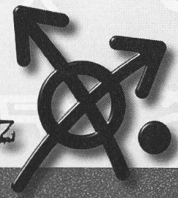
THEATER

Das Land des Lächelns. Operette von Lehár ♦ Theater SG, 20 Uhr

- Di. 01. 1. Mai Fest 19.30 Uhr
Konzert mit:
«CAFE DES SIADOS»
anschliessend Disco
- Do. 03. theater – blutung und brotlos 20.00 Uhr
«PLAY STRINDBERG» von Friedrich Dürrenmatt
Absurde, schwarze Komödie über die Tücken
des Zusammenlebens
- Fr. 04. DUB CLUB 22.00 Uhr
detaillierte Infos siehe Tagespresse
- Sa. 05. JUSO – The Party Nr. 6 19.30 Uhr
Konzerte mit:
«LES AMIS DES JULIETTES» (Indie-Pop-Rock)
«SWEET DISASTER» (Fusion Independence)
«OUTRAGE4INDEPENDENT» (Melodic-Punk)
«WIPEOUT» (Skate-Punk)
anschliessend diverse DJ's
- Mi. 09. 2 x Tanztheater jeweils um 20.00 Uhr
und «SCHATTENHALB» – Choreographie:
Christine von Mentlen
- Do. 10. «MIKADO» – Choreographie: Claudia Roemmel
- Fr. 11. TT-Twister Donnergast: 21.00 Uhr
«EL GUAPU STUNTTEAM» (Belgien)
«HELLMUTE» (Aarau)
Dampfwalzenpunk'n'rock'n'roll
- Sa. 12. News aus der St.Galler 19.30 Uhr
Schulhaus Popszene
Konzerte mit:
«PICKLED ONIONS», «BLUMENAU BAND MIT
ZILCHOR», «JAZZ COMBO», «ANGELS BRIDGE»,
«DOSIS», «SWAMP STORIES», «DELAY», «ENJOY»
und «CRISPY PIES»
- So. 13. Tanztheater: 20.00 Uhr
bis «OBJECTS – FAX»
- Do. 17. detaillierte Infos siehe Tagespresse
- Fr. 18. Heinz Lieb 20.00 Uhr
«NIGHT OF DRUMS»
9 Trommler und 3 DJ's
- Sa. 19. Reggae Konzert & Party 21.00 Uhr
«NATURAL BLACK feat. JAH CHILDREN»
Backing Band: «NEW LAND»
- Mi. 23. 3 x 1 Tanzkompanie: 20.00 Uhr
«COFFEE AND CHOCOLATE»
Tanztheater
- Do. 24. «CAVERNS» 19.00 Uhr
CHOREO DANCE PROJECT
der Zürich Tanz Theater Schule
- und 3 x 1 Tanzkompanie: 21.00 Uhr
«COFFEE AND CHOCOLATE»
siehe Mi. 23. Mai
- Fr. 25. 3 x 1 Tanzkompanie: jeweils um 20.00 Uhr
Sa. 26. «COFFEE AND CHOCOLATE»
So. 27. Choreographie: Maria Naidu und Michael Jahoda



theater am kirchplatz



TaK
Reberastrasse 12
9494 Schaan

TaKino
Zollstrasse 10
9494 Schaan

Vorverkauf
Reberastrasse 10
9494 Schaan
Telefon
(00423) 237 59 69
Telefax
(00423) 237 59 61
Montag bis Freitag
von 10 bis 18 Uhr

Internet

www.tak.li

E-Mail

vorverkauf@tak.li

Schaan / Liechtenstein

1 Dienstag, 1. Mai,
20.09 Uhr, TaK, Schaan



Der Sturm

Westliches Schauspiel und indischer Tanz:
ein berückend schöner Theaterabend
bremer shakespeare company

5/6/8 Samstag, 5., Sonntag, 6., Dienstag,
8. Mai, 20.09 Uhr, TaK, Schaan



Münchhausen

Wunderbare Reise zu Wasser, auf dem
Lande und in der Luft

**Mit Ingo Ospelt – Eine Koproduktion
mit «Triad Theaterproduktionen»**

5 Mittwoch, 9. Mai, 20 Uhr,
Vaduzer-Saal, Vaduz



Mikhail Pletnev: Klavierrezital

Werke von Beethoven und Chopin

10/11 Donnerstag, 10., und Freitag,
11. Mai, 20.09 Uhr, TaK, Schaan



Münchhausen

Wunderbare Reise zu Wasser, auf dem
Lande und in der Luft

12/13 Samstag, 12., Sonntag, 13.,
16 Mittwoch, 16. Mai,
20.09 Uhr, TaK, Schaan



Mink

a fantasy story – Tanz und Theater

Von Jacqueline Beck und Ralph Vogt

18 Freitag, 18. Mai,
20.09 Uhr, TaK, Schaan



Franz Hohler: «Im Turm zu Babel»

Der Schweizer Kabarettist präsentiert
sein neues Programm

16 Samstag, 19. Mai, 20 Uhr,
Vaduzer-Saal, Vaduz



Orchester der Tonhalle Zürich

Kurt Sanderling dirigiert die 7. Sinfonie
von Anton Bruckner

21/23 Montag, 21., Mittwoch, 23.,
27 Sonntag, 27. Mai,
20.09 Uhr, TaK, Schaan



Münchhausen

Wunderbare Reise zu Wasser, auf dem
Lande und in der Luft

26 Samstag, 26. Mai, 20 Uhr,
TaKino, Schaan



10 Jahre Frauenhaus

Die Kabarettistin Michaela Maria Drux
gestaltet das Festprogramm

5 Mittwoch, 9. Mai, 20 Uhr,
Vaduzer-Saal, Vaduz



Krystian Zimerman: Klavierrezital

Werke von Beethoven und Brahms



Clownage 01.

«5 x 2 = 8 für Kinder bis 99 und noch jünger!» lautet das Jubiläumsmotto der fünften Clownage in Teufen. Nachdem in den vergangenen Jahren nationale Clowngrößen wie Dimtri, Pic und Gardi Hutter aufgetreten sind, treten heuer neben Ueli Bichsel, Lili und Anda auch Calvero, Sintez Buff und Jean-Paul, derzeit mit Zirkus Knie unterwegs, auf. Am Sonntag findet die «Konferenz des Lachens» statt. Damit die Kunst (doch noch) Einzug im Zeughaus halten darf, greifen Teufner Kinder zu Pinsel und Farbe.

Do, 17. Mai, 20 Uhr, Zeughaus:

Vernissage Gruppenausstellung für Kinderkrippe in Teufen mit Clownin Lili

Fr, 18. Mai, 20 Uhr, Zeughaus:

Clown Calvero: Visa la risa

Sa, 19. Mai:

14.30 Uhr, Clown Niklaus mit Girotondro

16 Uhr, Carmen und Sabina mit Schümlipfümli

17 Uhr, Clownin Anda ♦ jeweils im Früelingsmäärtli-Zelt, Hechtplatz

ab 19 Uhr: Essen im «Bistro chez les Clowns»

20 Uhr, Jubiläumsprogramm mit Jean-Paul, Lili, Ueli Bichsel und Sintez Buff ♦ Zeughaus, Parterre

So, 20. Mai:

11 Uhr, Konferenz des Lachens – Clowns im Gespräch

♦ Zeughaus

14 Uhr, Kinderprogramm Workshop, Früelingsmäärtli-Zelt

15 Uhr, Carmen und Sabina mit Schümlipfümli, Hannes vo

Wald mit Zauber-Ei ♦ jeweils Hechtplatz

Vorverkauf ab 3. Mai:

Boutique Fema, Teufen; Tel 071 333 36 52; Späts Boutique,

St.Gallen; Tel 071 223 85 35



Die Intel!enten.

Der Themenkreis des Appenzellers, jenes beinahe archetypischen Charakters, den viele belächeln, manche missverstehen, doch die meisten seiner Gradlinigkeit und seines Witzes halber schätzen ist Quell der Szenen von «nebes öserigs», dem Debutprogramm der «Intel!enten». Der Appenzeller Jongkabetist Simon Enzler (Bild) wird begleitet von Rainer Hagmann (Violine).

Fr, 18. und Sa, 19. Mai, je 20.15 Uhr

Kellerbühne St.Gallen

Vorverkauf: 0901 551 001



African Party.

Der Afrikanische Verein St.Gallen lädt zum grossen Fest: mit afrikanischer Musik, Hip Hop, Musik aus der Karibik, afrikanischem Essen, traditioneller Kleidung und weiteren Live-Attraktionen. Ziel des seit über zehn Jahre bestehenden «African Club» ist es, hier ansässigen AfrikanerInnen eine Heimat zu geben und die unterschiedlichen Kulturen zusammenzubringen. Pauschalurteile, so Sabine Maurer vom «Africa Club», «lassen sich nur ausschalten, indem man Personen face-to-face trifft.»

Turnhalle Engelwies, St.Gallen

(Bus 1, Haltestelle Erlachstrasse)

Sa, 19. Mai, ab 19 Uhr

Eintritt: Fr. 15.- (inkl. Essen à la Discretion)



Ökomarkt.

Und wieder ist Ökomarkt! Beim Vadiandenkmal gibt es Verkauf, Beratung und Information von und zu Produkten für den täglichen Gebrauch, Lebensmittel und Getränke, Recycling, Ferien- und Freizeitgestaltung, Mobilität, Bauen und Wohnen, Energie, Bio-Garten, Gesundheit etc. an über 70 Ständen.

Do, 17. Mai, 9–20 Uhr, beim Vadiandenkmal, St.Gallen

weitere Infos: IG Ökomarkt;

Umweltfachstelle Stadt St.Gallen; Tel. 071 224 57 75



Offenes Lagerhaus.

Die Mieterschaft des Lagerhauses St.Gallen lädt ein zu einem Tag der offenen Türen. Dabei lässt sich ein Bild darüber machen, wie vielfältig und bunt das kulturelle Biotop an der Davidstrasse sich entwickelt hat.

Sa, 19. Mai, Lagerhaus,

Davidstrasse 40–44, St.Gallen

11–18 Uhr: Julia Bornefeld: Male-

rei/Installationen, Galerie Paul Haf-

ner

12–18 Uhr: Angus Fairhurst: «This

does not last more than seconds»,

Kunsthalle

13–18 Uhr: «Werkbundsiedlung

Prag», Architekturforum

14–18 Uhr: «Carl Binder – Der Tag

an dem die Wildsau kam», Museum

im Lagerhaus

ab 15 Uhr: Tango Argentino, Tango

Alamacen

ab 16 Uhr: «Erika Ressel – Idyllen»

Frauenbibliothek Wyborada

21–02 Uhr: Danzeria für Groove

Gruffies, Tanzschule Wingling

ab 22 Uhr: Dub'n'bass Party

Jugendkulturräum flon

Ateliers, Werkstätten, Gewerbe-

betriebe und Büros zur Besichtigung

geöffnet

Führungen und Info: 15 und 17 Uhr

bei Delinat, Weinhandlung

:17:DO

:FESTIVAL

Jazzfestival Schaffhausen:

Irène Schweizer & Han Bennink.

20.30 Uhr, **Straight No Chaser.** Film

über T.S. Monk ♦ Kammgarn

Schaffhausen, 22 Uhr

:KONZERT

Pippo Pollina. Songwriter ♦ Hafenbuf-

fet Rorschach, 21 Uhr

Cosmic Rough Riders (GB). Psychede-

lic Folk-Rock ♦ Albani W'thur, 21 Uhr

Soirée Classique. Klassische Werke

♦ Pauluskirche Konstanz, 19 Uhr

Instrumental Vorträge. von SchülerInnen

♦ Kantonsschule am Burggraben, Au-

la Altbau, 17.15 Uhr

:THEATER

Der reiche Freund. Schweizer Erstauf-

führung ♦ Theater SG, 20 Uhr

365 Tage steigend. ein etwas anderer

Heimatabend ♦ Stadtheater Konstanz,

20 Uhr

Giordano B., Ketzer. von M. Gruber und

A. Staudinger, Geschichte des Philoso-

phen Giordano Bruno ♦ Festspielhaus

Bregenz, 19.30 Uhr

Twist of Time. neues Musical von Harry

Schärer, Peter Schwinger ♦ City Halle

W'thur, 19.30 Uhr

:FILM

The Piano. R: Jane Campion (AUS 1993)

♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Absolute Giganten. ♦ Zebra Kino

Konstanz, 21 Uhr

Lola rennt. mit Franka Potente, Moritz

Bleibtreu ♦ Diogenes Theater Altstätten,

20 Uhr

:TANZ

Objects – Fax. Tanztheater ♦ Grabenhal-

le SG, 20 Uhr

:VERNISSAGE

Clownage Teufen: Werke von Kün-

sterInnen für eine Kinderkrippe.

mit Clownin Lili ♦ Zeughaus Teufen,

20 Uhr

:LESUNG

Literatur am Donnerstag. In der Frem-

de, Stipendiat-Gruppe stellt ihre Texte vor

♦ Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr

:CLUBBING

blueSPIRIT@fireHOUSE. DJs Deep-

deepblue, Andy Groove ♦ Firehouse

Weinfeld, 21 Uhr

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn,

21 Uhr

:DIVERSES

Ökomarkt. verschiedenste Produkte zum

Thema Ökologie, Auskünfte und Beratun-

gen über umweltverträgliches Bauen und

Wohnen, Verkehr usw. ♦ beim Vadian-

denkmal SG, ab 9 Uhr

:18:FR

:FESTIVAL

Jazzfestival Schaffhausen:

Jean-Bernard le Flic. 20.30 Uhr,

Saadet Türköz & Elliott Sharp. 22 Uhr,

Stefano Saccon.Drum'n'Bass

♦ Kammgarn Schaffhausen, 23.30 Uhr

Clownage 2001 Teufen:

Clavero. Visa la Risa mit dem Clown aus

der BRD ♦ Zeughaus Teufen, 20 Uhr,

Workshop für Kinder mit Clown Ni-

klaus. ♦ Zelt auf dem Hechtplatz Teufen,

17.30–19.30 Uhr

:KONZERT

Norden und Süden: McNaiset (Fin) &

Terra Arsa (Ita). sechsköpfiger finni-

scher Frauenchor und Jazz und Folklore

aus Sizilien, im Rahmen des Int. Boden-

seefestivals ♦ Migros Klubschule, Musik-

saal 3. Stock, SG, 20 Uhr

Funk is a Fact. Funk/Pop, Wiedereröff-

nungskonzert ♦ Music Club Catwalk SG,

21 Uhr

Super 8 & Film & Disco. Pop-Rock, der

Film The Commitments und Disco mit DJ

Rolf ♦ Kino Rosental Heiden, 20.30 Uhr

Night of Drums. Heinz Lieb mit 9

Trommlern & 3 DJs ♦ Grabenhalle SG,

21 Uhr

I liassert Kirschen für di' wachsen.

kritischer Wienerliederabend mit Regine

Weingart, Musik: S. Forrer, K. Lippuner, S.

Rogger ♦ Atelier Bühne SG, 20 Uhr

Claus Raible Trio. Jazz ♦ Gambrinus

SG, 21 Uhr

Chester. virtuoser Pop ♦ K9 Konstanz,

21 Uhr

Instrumental Vorträge. von SchülerIn-

nen ♦ Kantonsschule am Burggraben, Au-

la Altbau, 17.15 Uhr

:THEATER

Tote Puppen tanzen nicht. von Fred

Kurer und Ivo Ledergerber (für Erwachse-

ne) ♦ Figurentheater SG, 20 Uhr

365 Tage steigend. ein etwas anderer

Heimatabend ♦ Stadtheater Konstanz,

20 Uhr

Giordano B., Ketzer. von M. Gruber und

A. Staudinger, Geschichte des Philoso-

phen Giordano Bruno ♦ Festspielhaus

Bregenz, 19.30 Uhr

Margaretha di Napoli. von Tom Lanoye

♦ Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas

Hürlimann, Eigenprod. Fabriggli ♦

Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Die doppelte Doris. mit Theatergruppe

Mouche ♦ Alte Turnhalle Engelburg,

20.15 Uhr

:KABARETT

Die Intel!enten. «nebes öserigs», kab-

aretistischer Ohrenschmaus mit Simon

Enzler ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

:FILM

Lumumba. R: Raoul Peck (Kongo 2000)

♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Running out of Time. R: Johnnie To

(VCR/HK 1999) ♦ Kinok SG, 23 Uhr

Merci pour le chocolat. OmU ♦ Zebra

Kino Konstanz, 20 Uhr

Absolute Giganten. ♦ Zebra Kino

Konstanz, 22.15 Uhr

Wir können auch anders. Filmparty mit

Disco ♦ Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

:TANZ

Tanz ist ... Festival ... ! siehe Bild und

Text Seite 43. E-N-D./ENTkalben./

Gliding the Volcano / U3. ♦ Spielboden

Dornbirn, 20 Uhr

Carmen. Ballettabend von Gonzalo Gal-

guera ♦ Theater SG, 20 Uhr

Musical-Tanz-Show. Tanz-Studio Borak

♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:VERNISSAGE

Sergio de Matos Cunha. Eine interkul-

turelle Geschichte oder Werdezyklus

1991–2000! St.Gallen, Video, Bilder, In-

stallationen, Barbetrieb ♦ Altes Lager-

haus, Davidstr.40, SG, 18.30 Uhr

Kunst für Drinnen und Draussen.

Keramik, Metallmöbel, Glas-Fusing, Bar-

der von I. Gfrerer, I. Capelli, T. Moser, S.

Gsell-Fässler ♦ Keramik-Galerie zum Ko-

bold Gossau, 18 Uhr

Julia Bornefeld. Bilder & Objekte

♦ Galerie Paul Hafner SG, 18.30 Uhr

:VORTRAG

Meister Sepp von Eppishausen.

Ref: Dr. Volker Schupp, im Rahmen der

Ausstellung ♦ Bodman-Haus Gottlieben,

17 Uhr

:CLUBBING

Solid. DJ Deepdeepblue ♦ Baracca Bar

SG, 21 Uhr

The Dance Night Winterthur. DJ Al

Bani ♦ Albani und andere Discos in

W'thur, 21.30 Uhr

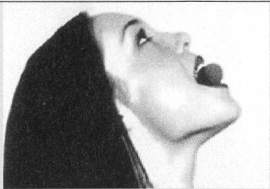
:DIVERSES

Super 8 & Film & Disco. Pop-Rock, der

Film The Commitments und Disco mit DJ

Rolf ♦ Kino Rosental Heiden, 20.30 Uhr





La passeggiata.

Der musikalische Spaziergang, durch den das Vokalensemble «choropax», Bernhard Bichler (Leitung) und Caspar Dechmann (Klavier) begleiten, beginnt im Italien des 16. Jahrhunderts mit einem Echo «addio bon echo» und Madrigalen. Renaissance-Komponistin Barbara Strozzi erklärt jungen Liebhabern, wie man sich bei schönen Frauen beliebt macht, während Thoinot Arbeau in Frankreich zu sterben droht, wenn sich ihm die Geliebte nicht hingibt. Zwei Jahrhunderte später, in der italienischen und französischen Romantik, wird weiter an der Liebe gearbeitet. Mit Rossini endet der Spaziergang.

So, 20. Mai, 11 Uhr, Calatrava Forum im Pfalzweiler, St.Gallen

Coffee and Chocolate.

Nach «Waiting for ...» meldet sich die «3 x 1 Tanzkompanie» (Leitung: Rut Ackermann) mit «Coffee & Chocolate» zurück. Mit dem schwedisch-amerikanischen Choreografenteam Maria Naidu und Michael Jahoda entstand eine Inszenierung für vier Tänzerinnen über Sinne, Sinnlichkeit und Sinneswahrnehmung.

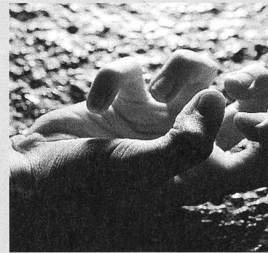
Premiere: Mi, 23. Mai, 20 Uhr

weitere Vorstellungen: Do, 24. Mai, 21 Uhr sowie Fr, 25., Sa, 26., So, 27. Mai, je 20 Uhr

Grabenhalle, St.Gallen

Reservationen: Tel 071 841 11 33,

Abendkasse jeweils 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn



Performance-Pool.

Die Vorkursklassen der Schule für Gestaltung St.Gallen zeigen unter der Leitung von René Schmalz Arbeiten zum Thema Bewegung mit den Mitteln Video-, Foto-, Rauminstallation und Performance. Die Ausstellung findet im Zeughaus in Trogen statt – Startschuss für eine kulturelle Nutzung des imposanten Gebäudes?

Vernissage: Fr, 25. Mai, 19 Uhr

Ausstellung: Sa, 26. bis Mo, 28. Mai, je 9–17 Uhr

Zeughaus Trogen

:19:SA

:FESTIVAL

Jazzfestival Schaffhausen

5SIX7. 20.30 Uhr. **Wintsch & Hemingway & Oester Trio.** 22 Uhr. **Double Jeu Trio feat. M. Godard.** ♦ Kammgarn

Schaffhausen, 23.30 Uhr

Clownage 2001 Teufen

Jean-Paul. der berühmte Clown aus dem Zirkus. **Sintez Buff.** 2 russische Clowns am Werk. **Lili.** die beschwingende Clownin. **Ueli Bichsel.** «Log», sein erstes

Soloprogramm ♦ Zeughaus Teufen, 20 Uhr

Clown Niklaus mit Girotondo. ein Clown hat Hunger, 14.30 Uhr. **Carmen**

und Sabina. mit Schümlipfümli, 16 Uhr, **Anda.** Jonglierkunst und ein ansteckendes

Lachen ♦ Zelt am Hechtplatz, 17 Uhr. **Workshop für Kinder mit Clown Niklaus.** ♦ Zelt auf dem Hechtplatz Teufen,

10–13 Uhr

:KONZERT

Randy (Swe) & Six Reach Dead.

Ska-Hardcore ♦ Remise Wil, 19.45 Uhr

Natural Black feat. Jah Children. Reggae-Konzert und Party ♦ Grabenhalle

SG, 21 Uhr

Al Jones. Blues-Night ♦ Gambrinus SG, 21 Uhr

Steamboat Switzerland. Hardcore

meets Drum'n'Bass ♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr

Bobby Cochran (USA). Blues & Country

von Eddie Neffen ♦ Albani W'thur, 21.30 Uhr

Ocean of Voices. Benefizkonzert zu

Gunsten Abel Mingas in Ecuador (Indianerhäuptling) ♦ Aula Kantonsschule

Romanshorn, 20 Uhr

TenSing. Out of Darkness ♦ Aula KV SG, 20 Uhr

Domorgelkonzert. mit Daniel Roth,

Werke von Buxtehude, Bach u.a. ♦ Kathedrale SG, 19.15 Uhr

Tonhalle Orchester Zürich. Anton

Bruckner Sinfonie Nr. 7 in E-Dur ♦ Vaduzersaal Vaduz, 20 Uhr

Vokalquartett Quartetto. musikalischer

Schlossabend ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

:THEATER

Tote Puppen tanzen nicht. von Fred Kurer und Ivo Ledergerber (für Erwachsene) ♦ Figurentheater SG, 20 Uhr

Theos Kaffeebar. Ein Stück Theater mit

dem musizierenden Trio Tandem Tinta Blu

♦ Assel-Keller Schönengrund, 20.15 Uhr

Die doppelte Doris. mit Theatergruppe

Mouche ♦ Alte Turnhalle Engelburg,

20.15 Uhr

Endstation Sehnsucht. von Tennessee

Williams ♦ Stadtheater Konstanz, 20 Uhr

Die Flatterzunge. von F.C. Delius

♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Heinrich der Fünfte. von I. Cornelissen

♦ Spiegelhalle Konstanz, 17 Uhr

Margaretha di Napoli. von Tom Lanoye

♦ Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr

Güdelmäntig. Komödie von Thomas

Hürlimann, Eigenprod. Fabriggoli

♦ Fabriggoli Buchs, 20 Uhr

Positives Denken verleiht Flügel.

von und mit Terri Obrist und Sibylle Jost

♦ Fassbühne Schaffhausen, 20.15 Uhr

Woyzeck. von G. Büchner ♦ Theater am

Stadtgarten W'thur, 19.30 Uhr

Twist of Time. neues Musical von Harry

Schärer, Peter Schwinger ♦ City Halle

W'thur, 15 Uhr

:KABARETT

Möla & Stahl. «zu wahr um schön zu

sein», Nonsense Lieder und viel Harmonie

♦ MZA Walzenhausen, 20 Uhr

Die Intellekten. «nebes öserigs», kaba-

rettistischer Ohrenschmaus mit Simon

Enzler ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

:FILM

Picture of Light. R: Peter Mettler

(CH/CAN 1994) ♦ Kinok SG, 18.30 Uhr

Running out of Time. R: Johnnie To

(VCR/HK 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Fargo. R: Joel Cohen (USA 1996)

♦ Kinok SG, 22.30 Uhr

Leningrad Cowboys go America.

R: Aki Kaurismäki ♦ Kino Rosental

Heiden, 20.15 Uhr

Absolute Giganten. ♦ Zebra Kino

Konstanz, 20 Uhr

Merci pour le chocolat. OmU

♦ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:TANZ

Tanz ist ... Festival ... !

E-N-D. Verbindung von Technomusik und

Tanz. **ENTkalben.** eine Annäherung an

Edmund Kalb, Tanz und Choreographie:

Günter Marinelli. **Gliding the Volcano.**

Tanz: Mariko Tanabe. Choreographie: Be-

noit Lachambre. **2spalt.** Tanzsolo mit

Andrea Müller. **U3.** Tanzfilm von Andrea

Müller ♦ Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

Carmen. Ballettabend von Gonzalo Gal-

guera ♦ Theater SG, 19.30 Uhr

:VERNISSAGE

Daniela Sanwald. Malerei ♦ Schloss

Wartensee Rorschacherberg, 17 Uhr

:CLUBBING

Pop-O-Drome. DJ Al Bani ♦ Albani

W'thur, 24 Uhr

Dub'n'Bass Benefizparty. DJs du Lait,

The Interruptor, MC Nightflight ♦ Flon SG,

22 Uhr

African Party. african Music, Hip-Hop,

karibische Sounds, traditionelles Essen

und live Attraktionen ♦ Turnhalle Engel-

wies SG, 19 Uhr

A night of Ethno Trance & Dance. with

«Eat Your Guru», live Didgeridoo & Percu-

sion, DJ Electric ♦ K9 Konstanz, 21 Uhr

Beautiful House. DJ Phil-Z. ♦ Baracca

Bar SG, 21 Uhr

:DIVERSES

Tag der offenen Tür im Lagerhaus.

Die Mieterschaft des Lagerhauses lädt

ein für eine Besichtigung des kulturellen

Biotops: **Julia Bornefeld.** Malerei/In-

stallation ♦ Galerie Paul Hafner, Nr. 40,

12–18 Uhr. **Angus Fairhurst.** Kunst-

halle, Nr. 40, 13–18 Uhr.

Werkbundsiedlung Prag. ♦ Architek-

turforum, Nr. 40, 14–18 Uhr. **Carl Binder.**

♦ Museum im Lagerhaus, Nr. 44,

15–18 Uhr. **Tango Argentino.**

♦ Tango Almacén, Nr. 42, 16–18 Uhr,

Erika Ressler. ♦ Frauenbibliothek Wybora-

da, Nr. 42, 21–2 Uhr. **Danzeria.** ♦ Wing-

ling, Nr. 40, 22 Uhr. **Dub'n'Bass Party.**

♦ Flon, Nr. 42, 22 Uhr

Hundeausstellung. ♦ Olma Areal SG,

9–17 Uhr

:20:SO

:FESTIVAL

Clownage 2001 Teufen:

Konferenz des Lachens. Clowns im Ge-

spräch, mit allen beteiligten Clowns an

der Clownage, Moderation Hanspeter

Spörri (Chefred. «Der Bund») ♦ Zeughaus

Teufen, 11 Uhr

Workshop für Kinder mit Clown Ni-

klaus. 10–14.30 Uhr, **Carmen und Sa-**

bina. mit Schümlipfümli, 15 Uhr. **Hannes**

vo Wald mit Zauber-Ei. ein witziger

Zauberer ♦ Zelt auf dem Hechtplatz Teu-

fen, 16 Uhr

:KONZERT

Immolation (USA) & Deranged (SWE)

& Destroyer 666 (AUS) & Decapitated

& Soul Demise (D). Death-Metal-Night

♦ Remise Wil, 18 Uhr

Choropax. Vokalensemble, Werke von

Rossini, Fauré, franz. Chanson, ital. Mad-

rigale ♦ Calatrava Forum, Pfalzweiler SG,

20 Uhr

Sinfonieorchester Baden-Baden.

Werke von Tischhauser, Mendelssohn,

Raff, im Rahmen des Int. Bodenseefesti-

vals ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr

Ocean of Voices. Benefizkonzert zu

Gunsten Abel Mingas in Ecuador (India-

nerhäuptling) ♦ Aula Kantonsschule Ro-

manshorn, 20 Uhr

Schlusskonzert Ensembletreffen.

versch. Ensembles und Orchester

♦ Stadtsaal Wil, 17 Uhr

:THEATER

Talk im Theater. Reaktionen auf «Ubu

Cocu» ♦ Foyer Theater SG, 11 Uhr

Sie + Er + Mir. bunt gemischtes Pro-

gramm der St.Galler Bühne ♦ Kellerbühne

SG, 20.15 Uhr

Simon Boccanegra. Oper von Verdi

♦ Theater SG, 14.30 Uhr

Margaretha di Napoli. von Tom Lanoye

♦ Spiegelhalle Konstanz, 20 Uhr

Improvisations-Theater. mit Überra-

schungsgäste ♦ K9 Konstanz, 20 Uhr

Woyzeck. von G. Büchner ♦ Theater am

Stadtgarten W'thur, 49.30 Uhr

Twist of Time. neues Musical von Harry

Schärer, Peter Schwinger ♦ City Halle

W'thur, 15 Uhr

:KABARETT

Christoph Sonntag. ♦ Stadtheater

Konstanz, 20 Uhr

:FILM

Edvige Scimit. R:Mattias Zschokke

(CH/D 1985) ♦ Kinok SG, 11 Uhr

Gespräch im Gebirg, Bericht eines

Lesers. R: Mattias Caduff (CH/D 2000)

♦ Kinok SG, 19 Uhr

Lumumba. R: Raoul Peck (Kongo 2000)

♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Schwullesbisches Filmfestival:

La virgen de los sicarios. R: Barbette

Schroeder (Kol 2000) ♦ Cinema Luna

Frauenfeld, 20.15 Uhr

Leningrad Cowboys go America.

R: Aki Kaurismäki ♦ Kino Rosental

Heiden, 15 Uhr

Almost Famous. OmU, ein Film über die

Zeit als Rock Lebensgefühl war ♦ Kino

Rosental Heiden, 19 Uhr

Absolute Giganten. ♦ Zebra Kino

Konstanz, 21 Uhr

Kinderkino: Das kleine Gespenst.

♦ Zebra Kino Konstanz, 15 Uhr

:LESUNG

Dialogues, notes, Poems von Robert

Lax. mit Armin Halter und Musikimprovi-

sation von M. Rieser (Sax) ♦ Galerie

Werkart SG, 12 Uhr

Rund ums Erotische. mit Parfin de

Siecle, Texte von Duras, Flaubert, Joyce,

Lawrence etc. ♦ Hotel Hecht Appenzell,

20 Uhr

:DIVERSES

Hundeausstellung. ♦ Olma Areal SG,

9–17 Uhr

:21:MO

:KONZERT

Lee Rocker (USA).

Ex-Stray Cat Bassist goes Solo ♦ Albani

W'thur, 21 Uhr

:THEATER

Sie + Er + Mir. bunt gemischtes Pro-

gramm der St.Galler Bühne ♦ Kellerbühne

:LESUNG

Märchenzeit – Zeit für Märchen. Märchen erzählt von Petra Kralicek & Kathrin Raschle u.a. ♦ Katharinenaal SG, 20 Uhr

:VORTRAG

Macht und Kultur. Ref: Peter Nobel, im Rahmen «Mäzene» (Zyklus in 5 Teilen mit Musik und Referaten) ♦ Pfalzweiler SG, 18.15 Uhr

Wer ist da gekommen, den Wald zu schänden, meiner Berge Wuchs?

Ref: Giuseppe Galeone und Musikbeiträge ♦ Kantonschule am Burggraben, Aula Altbau, 19.30 Uhr

:DIVERSES

Offenes Kreistanzen. mit Adrian Gut ♦ Offene Kirche St.Leonhard, 20 Uhr

:23:MI

:KONZERT

The Peepshows & Hukedicht. Alternative Punk-Rock ♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr
W.A.M. & Blue. zwei originelle Trios bereiten einen traurig-schönen Abend

♦ K9 Konstanz, 20.30 Uhr

Tethys. Hörstück zwischen Sántis und Bodensee, im Rahmen des Int. Bodenseefestivals ♦ Textilmuseum SG, 19.30 Uhr

Carmina Quartett. Werke von Mozart, Puccini und Verdi, im Rahmen der Operntage ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr

Black Bottom Stompers. Jazz ♦ Casino Herisau kleiner Saal, 20 Uhr

:THEATER

Tote Puppen tanzen nicht. von Fred Kurer und Ivo Ledergerber, Figurentheater für Erwachsene ♦ Figurentheater SG, 20 Uhr

Ubu Cocu. Oper von G. Zinsstag ♦ Theater SG, 20 Uhr

365 Tage steigend. ein etwas anderer Heimatabend ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:FILM

Picture of Light. R: Peter Mettler (CH/CAN 1994) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
Kinderkino: Tommy und der Luchs. ab 8 Jahren ♦ Rosental Kino Heiden, 15 Uhr

:TANZ

Coffee and Chocolate. 3x1 Tanzkompanie, lustvolle Inszenierung für vier Tänzerinnen über Sinne, Sinnlichkeit und Wahrnehmung ♦ Grabenhalle SG, 20 Uhr

:CLUBBING

Alternative Explosion Party. Live Guest: Last Days of April (Swe) ♦ Remise Wil, 21 Uhr

Hot Summernight Party. ♦ Olma Halle 2 SG, 20 Uhr

:24:DO

:KONZERT

Ice Man Robinson & Band. Blues vom Feinsten ♦ Skihütte Oberwangen, 20.30 Uhr

:THEATER

Les vèpres siciliennes. Oper von Verdi ♦ Theater SG, 19.30 Uhr

:KABARETT

Dietrich Kitzner. politisches Kabarett der Extraklasse ♦ K9 Konstanz, 20.30 Uhr

:FILM

Running out of Time. R: Johnnie To (VCR/HK 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Tati's Schützenfest. Filmklassiker

♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:TANZ

Caverns. Choreo Dance Project der Tanztheater Schule ZH ♦ Grabenhalle SG, 19 Uhr, **Coffee and Chocolate.** 3x1 Tanzkompanie ♦ Grabenhalle SG, 21 Uhr
Kunterbunt. Tanzperformance von Elli Karrer ♦ Stattheater Konstanz, 18 Uhr

:VORTRAG

Les vèpres siciliennes – Verdi und Frankreich. Ref: Christoph Schwandt, im Rahmen der Operntage ♦ Studio Theater SG, 18.30 Uhr

:CLUBBING

blueSPIRIT@fireHOUSE. DJs Jamie Lewis, Alex White, B. Gahan ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

:DIVERSES

Internationaler Kongress für Homöopathie
Susi Milz. Tragen im Tragetuch, 13.30 – 15 Uhr, **Christa Barth.** Behandlung bei Tieren, 15 – 17 Uhr ♦ kleiner Saal, Olma Halle 9 SG

Ursula Wetter. Einkaufen, Ernährung, 13.30 – 14.30 Uhr, **Franziska Greber-Bretscher.** physische und sexuelle Gewalt an Kindern, 15 – 17 Uhr, **Claudia Kempter.** Behandlung von Sportverletzungen, 17.30 – 19 Uhr ♦ mittlerer Saal, Olma Halle 9 SG

Lukas Bruhin. Homöopathie bei Kindern, 17.30 – 18.30 Uhr, **Rüdiger Dahlke.** Die Prinzipien der Homöopathie und Allopathie, 13.15 – 17 Uhr ♦ grosser Saal, Olma Halle 9 SG

:25:FR

:KONZERT

Hot Strings. Swingtime ♦ Gambirinus SG, 21 Uhr
White Bull. Rock ♦ Music Club Carwalk SG, 21 Uhr

Hank Shizzoe & Loos Gravel. supp. Hte Moodg Show, Folkblues, Rockpop ♦ Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr
Al Masar (Libanon). Arabische Musik ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr
Dusko Goykovich Quintet (D/H). Jazz ♦ Jazzhuus Lustenau, 21 Uhr

:THEATER

Tote Puppen tanzen nicht. von Fred Kurer und Ivo Ledergerber, Figurentheater für Erwachsene ♦ Figurentheater SG, 20 Uhr

Simon Boccanegra. Oper von Verdi ♦ Theater SG, 20 Uhr
Margaretha di Napoli. von Tom Lanoye ♦ Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

:FILM

The Piano. R: Jane Campion (AUS 1993) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Fargo. R: Joel Cohen (USA 1996) ♦ Kinok SG, 23 Uhr

A Time for Drunken Horses. OmU, Stuidoilm, Geschichte von 5 Geschwistern aus dem Iran ♦ Rosental Kino Heiden, 20.15 Uhr

Gouttes d'eau sur pierre brûlants. OmU, R: Francois Ozon (F 1999) ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Merci pour le chocolat. OmU ♦ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:TANZ

Coffee and Chocolate. 3x1 Tanzkompanie ♦ Grabenhalle SG, 20 Uhr

Santi Wardoyo & Laura Wardoyo. indonesischer Tanzabend ♦ Café Boppart SG, 19 Uhr
Kunterbunt. Tanzperformance von Elli Karrer ♦ Stattheater Konstanz, 18 Uhr

:VERNISAGE

Performance-Pool. Klassen der Schule für Gestaltung zeigen ihre Arbeiten zum Thema Bewegung, Installationen, Performances ♦ Zeughaus Trogen, 19 Uhr

:VORTRAG

Simon Boccanegra – an der Schwelle zum Spätwerk. Ref: Christoph Schwandt, im Rahmen der Operntage ♦ Studio Theater SG, 19 Uhr
Die Beziehung der Familie Droste von Hülshoff zur Familie von Lassberg. Ref: Wilderich Freiherr Droste zu Hülshoff, im Rahmen der Ausstellung ♦ Bodman-Haus Gottlieben, 17 Uhr

:CLUBBING

Nu Beats. DJ Whitemoon ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr
70's/80's Dance Party. DJ Fantastic Plastic ♦ Albani W'thur, 21.30 Uhr
Schwester Gaby und Station 3. Rockmusik aus 40 Jahren ♦ K9 Konstanz, 21 Uhr

:DIVERSES

Internationaler Kongress für Homöopathie:
Felicitas Vogt. Anthroposophische Heilweisen bei Suchterkrankungen, 9 – 12 Uhr, **Erika Scheiwiller-Muralt.** Was kann die Homöopathie? 13.30 – 16 Uhr, **Urs Maurer.** Die homöopathische Konstitutionsbehandlung bei Kindern unter Berücksichtigung der ererbten Belastungen. 16.30 – 19 Uhr ♦ mittlerer Saal, Olma Halle 9 SG

Angelika Gildenstein. Bedeutung der Homöopathie für Behandlung von Tieren, 9 – 10.30 Uhr, **Trudy Kürsteiner.** Die wichtigsten homöopathischen Arzneien bei Verletzungen, 13 – 15 Uhr, **Brigitte Kurath-Grollmann.** Wickel und Kompressen – ein Weg zur Gesundheit, 15.30 – 18 Uhr ♦ mittlerer Saal, Olma Halle 9 SG

Marianne Hug. Ernährung von Kindern und Teenagern, 9 – 12 Uhr, **Nasma Scheibler.** Babymassage in der Newar Tradition, 13 – 16.30 Uhr, **Ingrid Bühler.** vollwertige Ernährung im 1. Lebensjahr, 17.30 ♦ kleiner Saal, Olma Halle 9 SG

:26:SA

:KONZERT

Son del Barrio. Salsa-Night ♦ Gambirinus SG, 21 Uhr
Romeo's Child. Rock-Pop ♦ Dreiegg Frauenfeld, 21.30 Uhr
I Am Kloot (GB). Pop aus Manchester ♦ Albani W'thur, 21.30 Uhr

Serenade Collegium Musicum. im Rahmen des Int. Bodenseefestivals ♦ Schlosshof Arbon, 18 Uhr
Israel in Egypt. Winterthurer Vokalensemble und Barockorchester Orpheon-Foundation Wien, Werk von G.F. Händel

♦ evang. Kirche Herisau, 19 Uhr

Domorgelkonzert. mit Jurek Estreicher, Werke von Distler, Bach und Langlais ♦ Kathedrale SG, 19.15 Uhr

Corin Curschellas. Sud des Alpes, Musik vom Feinsten ♦ Chössi Theater Lichtensteig, 20.15 Uhr

3 Voices & a Bass. Gaumenfreuden und Ohrenschaus ♦ Fabriggli Buchs, 19.30 Uhr

:THEATER

Tote Puppen tanzen nicht. von Fred Kurer und Ivo Ledergerber, Figurentheater für Erwachsene ♦ Figurentheater SG, 20 Uhr

Rigoletto. Oper von Verdi ♦ Theater SG, 19.30 Uhr

365 Tage steigend. ein etwas anderer Heimatabend ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Der Zusehn oder das Heimat.

Liebesgeschichte von Muschg ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Twist of Time. neues Musical von Harry Schärer, Peter Schwinger ♦ City Halle W'thur, 15 Uhr

:KABARETT

Timo Brunke. früher Bruder Grimm, «Ich bin ja nicht doph», Comedy & Poetry ♦ Grünfels Kellerbühne Jona, 20.30 Uhr

:FILM

Gespräch im Gebirg, Bericht eines Lesers. R: Mattias Caduff (CH/D 2000) ♦ Kinok SG, 19 Uhr

Lumumba. R: Raoul Peck (Kongo 2000) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Running out of Time. R: Johnnie To (VCR/HK 1999) ♦ Kinok SG, 23 Uhr

Kinderkino: Tommy und der Luchs. ab 8 Jahren ♦ Rosental Kino Heiden, 15 Uhr

A Time for Drunken Horses. OmU, Stuidoilm, Geschichte von 5 Geschwistern aus dem Iran ♦ Rosental Kino Heiden, 20.15 Uhr

Matha. R: Rainer Werner Fassbinder (D 1973), Rekonstruktion 1993 ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Merci pour le chocolat. OmU ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Tati's Schützenfest. Filmklassiker

♦ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:TANZ

Coffee and Chocolate. 3x1 Tanzkompanie ♦ Grabenhalle SG, 20 Uhr
Milonga. Tango Almacén ♦ Lagerhaus, Davidstr. 42, 2. Stock, SG, 21 Uhr

:VORTRAG

Rigoletto – der erste Welterfolg der Oper. Ref: Christoph Schwandt, im Rahmen der Operntage ♦ Studio Theater SG, 18.30 Uhr

:CLUBBING

Disco & Funky. DJ Felicien ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr
Charts to Trip-Hop. DJ Fantastic Plastic ♦ Albani W'thur, 24 Uhr
Mainsdreaming. mit DJ Seven ♦ K9 Konstanz, 21 Uhr

:FUSSBALL

FC St.Gallen – Grasshoppers. Saiten Tip 2:1 (Tore: Stefanovic, Stiel per Kopf in der 94. Minute) ♦ Stadion Espenmoos SG, 20.15 Uhr (Spiel evt. Sonntag 16.15 Uhr je nach Direktübertragung)

:DIVERSES

Internationaler Kongress für Homöopathie:
Grosser Saal: **Anita Petek-Dimmer.** Die Problematik des Impfens, 9 – 12 Uhr, **Bruno Vonarburg.** pflanzliche Homöopathie für die Psyche, 13 – 15 Uhr,

Werner Tschan. Missbräuche im Gesundheitswesen – ist die Homöopathie davon betroffen? 15.30 – 18 Uhr

Mittlerer Saal: **Renate Eifer.** Gesundheit, Kinder und Feng Shui, 9 – 12 Uhr, **Heidi Grollmann.** homöopathische Behandlung bei akuten Erkrankungen bei Kindern, 13 – 15.30 Uhr,

Esther Bänziger. POS und ELPOS, 16.30 – 18 Uhr

Kleiner Saal: **Fabienne Gigandet.** homöopathisches Heilmittel selber herstellen, 9 – 11 Uhr, **Petra Zähler-Spaar.** Schwanger sein und Kinder kriegen ist keine Krankheit, 16 – 18 Uhr, alle Veranstaltungen in der Olma Halle 9 SG
Auf Lassbergs Spuren. es werden Lebensstationen des Freiherrn von Lassberg rund um den Bodensee besucht ♦ Bodman-Haus Gottlieben ganzer Tag, Info: www.tg.ch/biblio

:27:SO

:KONZERT

Bo Katzman. Die Katze lässt das Rocken nicht ♦ Albani W'thur, 21 Uhr

Serenade Collegium Musicum. im Rahmen des Int. Bodenseefestivals

♦ Seminar Rorschach, 18 Uhr

Bach würde Ragtime spielen. Matinée, es spielt und spricht Brigitte Rentsch ♦ Café Boppart SG, 11 Uhr

Panocha Quartett. aus Prag, Werke von Schubert, Smetana ♦ Klosterkirche Münsterlingen, 15.30/19.30 Uhr

:THEATER

Der zerbrochene Krug. von Kleist ♦ Theater SG, 20 Uhr

Der Vorleser. von B. Schlink ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 11 Uhr

Lift. mit Theatergruppe die Regierung ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

Twist of Time. neues Musical von Harry Schärer, Peter Schwinger ♦ City Halle W'thur, 15 Uhr

:FILM

Ausflug ins Gebirg/ Kick that Habit/ Reservoir. R:P. Liechi/R. Engeler, CH-Film ♦ Kinok SG, 18.30 Uhr

Running out of Time. R: Johnnie To (VCR/HK 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Der Kuss der Tosca. Film von Daniel Schmid, im Rahmen der Operntage ♦ Studio Theater SG, 11 Uhr

Die Regierung, Montag, Dienstag, Mittwoch und zurück. ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 16 Uhr

Kinderkino: Tommy und der Luchs. ab 8 Jahren ♦ Rosental Kino Heiden, 15 Uhr

A Time for Drunken Horses. OmU, Stuidoilm, Geschichte von 5 Geschwistern aus dem Iran ♦ Rosental Kino Heiden, 19 Uhr

Merci pour le chocolat. OmU ♦ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

:TANZ

Coffee and Chocolate. 3x1 Tanzkompanie ♦ Grabenhalle SG, 20 Uhr

:LESUNG

Lyriknacht. ♦ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

:DIVERSES

Internationaler Kongress für Homöopathie:
Grosser Saal: **Marc Muret.** klassische Homöopathie für unsere Kinder, 11.15 – 13.15 Uhr

Mittlerer Saal: **Claudia Kempter.** homöopathische Behandlung von Sportverletzungen, 11 – 12.30 Uhr

Kleiner Saal: **Brigitte Kurath-Grollmann.** fit durch Fieber – die Pflege des Fieberpatienten, 9 – 11 Uhr, **Fabienne Gigandet.** Homöopathisches Heilmittel selber herstellen, 11.30 – 13.30 Uhr, alle Veranstaltungen in der Olma Halle 9 SG

Gottesdienst vom andern Ufer. Schwaile, Lesben und andere feiern ihren Glauben ♦ Offene Kirche St.Leonhard, 18.30 Uhr

Ausgabe Mai 2001

domino

Classics, Jazz, Gospel, Country

So 28. Okt. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

GIORA FEIDMAN QUARTETT

From Klezmer to Piazzolla

Nach dem sensationellen Konzert im Herbst 1999 wieder in St. Gallen. Giora Feidman (Klarinette «E flat», «B flat», Bassklarinette), Ken Filiano (Kontrabass), Rolf Sturm (Gitarre) und Raul Jaurena (Bandoneon).

Sa 8. Dez. 2001, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

Christmas 2001: JOHN BRACK WITH THE CUMBERLAND BOYS

Kritiken wie «Was die drei Cumberland Boys und John Brack boten, riss mit, berührte und beeindruckte» waren nach der letztjährigen Tournee zu lesen. Aufgrund dieses Erfolges gibt es auch dieses Jahr eine Weihnachtstournee.

So 23. Dez. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

GIUSEPPE VERDI-GALA

Präsentiert von der Grossen Oper Polen mit Orchester und Chor

Do 27. Dez. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

VIVALDI-ABEND

Mit Giuliano Carmignola (Violine) und dem Kammerorchester Basel

70's DiscoPartySensation

Fr 4. Mai 2001, ab 20.30 Uhr bis 02.00 Uhr, Casino Herisau

Die KultDiscoParty aus England! Brutus Gold's «1st LOVE TRAIN AT THE CASINO»

70s DiscoPartySensation

A Sensational DiscoNite in the 70s! Brutus Gold, der legendäre 70s Disco-DJ, und seine «Love Train»-Show ist mehr als nur eine gewöhnliche 70s Disco-Nacht. Die Bühnenshow ist ein Mix aus 100% Disco-Musik und 100% Fun.

VORVERKAUF: UBS-TicketCorner und Manor (ganze Schweiz), TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Musik Hug in St.Gallen + Winterthur + Zürich + Luzern, Liechtensteinische Landesbank in Vaduz, Papeterie Moflar in Heerbrugg, Die Post in Buchs, BIZZ in Zürich, Jelmoli Zürich-City, Migros City Zürich, Musikhaus Jecklin Zürich, SBB Kundendienst Zürich HB, Kundendienst im Glattzentrum, Neue Zuger Zeitung + Theater Casino Zug, Die Post + Neue Luzerner Zeitung in Luzern, SBB-Billettschalter in Wil sowie bei allen anderen Ticket-Corner-Verkaufsstellen in der Schweiz

Ticket hotline Tel. 0848/800 800

präsentiert:

<http://www.dominoevent.ch>

Rock, Pop, Folk, Hip Hop, Blues

Sa 2. Juni 2001, 20.30 Uhr, Casino Herisau

Fellini Days Tour 2001

FISH & Special Guest ST CRISCO

Das einzige Konzert des Ex-Marillion-Sängers in der Schweiz!

Do 18. Okt. 2001, 20 Uhr, Casino Herisau
nummerierte Bestuhlung nur auf der Galerie

IRISH FOLK FESTIVAL 2001

Drei Stunden irische Musik vom Feinsten

Fr 26. Okt. 2001, 20.30 Uhr, Casino Herisau

CANDY DULFER & FUNKY STUFF

Aktuelles Album: «Live in Amsterdam»

Show, Cabaret, Comedy

Zusatzvorstellung wegen grosser Nachfrage:

Do 10. Mai 2001, 20 Uhr

Fr 11. Mai 2001, 20 Uhr, Seeparksaal Arbon – nummerierte Bestuhlung

CABARET ROTSTIFT

Mit dem Abschiedsprogramm «Happy End».

Die besten Nummern aus 45 Jahren Cabaret! Mit den bekannten Nummern wie «Am Skilift», «Jimmy Muff», «Bim Tierarzt» und anderen Klassikern.

Mo 17. Sept. 2001, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

Di 18. Sept. 2001, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

ACAPICKELS

Präsentieren ihr aktuelles Programm «Die Homestory»



bücherladen

Forster & Schwendimann
Poststraße 1
CH-9050 Appenzell
Telefon/Fax 071 787 29 30

www.ssr.ch

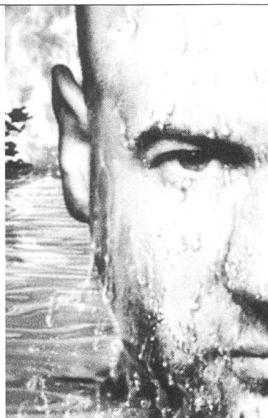
Paris	170	SKY
Stockholm	399	
Lissabon	444	
Miami	444	
Santiago de Chile	1140	
Melbourne	1330	
Ho Chi Minh City	999	
Dubai	580	SKY

Per Knopfdruck haben wir Zugriff auf über 100'000 Flugtarife weltweit. Unter 26 oder als StudierendeR fliegst Du mit **SKY BREAKER** am günstigsten und mit den besten Airlines. Retourpreise in Fr. ab Zürich exkl. Flughafen-taxen, Gebühren und Versicherungen. Preise für Abflug bis 31. Mai 2001. Änderungen vorbehalten.

SSR TRAVEL

St. Gallen: Frongartenstrasse 15, 9000 St.Gallen, Fax: 071-222 44 61,
E-mail: stgallen@ssr.ch

Tel. 071-223 43 47



Fish.
Die Wurzeln des Ex-Marrillion Sängers liegen in der progressiven Szene der 70er Jahre. Seit er 1988 «Marillion» verlassen hat, geht er seine eigenen Wege. Sein soziales Engagement prägt immer wieder seine Songs. Nach einer Reise nach Bosnien 1997 schrieb er den Song «Tilted Cross», zu den vielen Landminen in Bosnien. Als Vorgruppe steht «St Crisco», eine vierköpfige Band aus der Ostschweiz, auf der Bühne.
Sa, 2. Juni, 20.30 Uhr, Casino Herisau
Vorverkauf: UBS-TicketCorner, Manor (ganze Schweiz); Musik Hug, Jecklin, SG, Tickethotline: 0848 800 800

Cross Section.
Alexandra und Marc Hungerbühler bringen als engagierte KuratorInnen fotografische Arbeiten von regionalen (Heinz Köppel, Ernst Schär, Alexandra Signer, Sandra D. Sutter), schweizerischen, deutschen und amerikanischen KünstlerInnen und FotografInnen in den «Tigerhof». Dabei sollen die Vielfältigkeit des fotografischen Mediums in seiner Tradition und digitalen Metamorphose präsentiert. Bild: Heinz Köppel
Showroom Tigerhof, Tigerbergstr. 2, St.Gallen bis 11. Mai
Do, 17–21 Uhr, Fr, 14–18 Uhr, Sa, 10–17 Uhr



:28:MO

:KONZERT

Yelemba. Afro-Music, Tanz, Geschichten, Afro-Pfingsten ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:THEATER

Mummenschanz: Next. Pantomimentheater ♦ Theater SG, 20 Uhr

:FILM

Fargo. Montagskino Fr. 8.–, R: Joel Cohen (USA 1996) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
Tati's Schützenfest. Filmklassiker ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
Merci pour le chocolat. OmU ♦ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:CLUBBING

Relaxed Monday. Musikkneipe mit DJ Johannes Craut ♦ K9 Konstanz, 21 Uhr

:29:DI

:KONZERT

Yelemba. Afro-Music, Tanz, Geschichten, Afro-Pfingsten ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr
Kay Forster. Jazz ide Moststube ♦ Olma Halle 5 SG, 20 Uhr

:THEATER

Die Comedian Harmonists. Ihr Leben, ihre Lieder ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Variété Fortuna. ein Highlight der Artistik und Kleinkunstszene ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

:FILM

Running out of Time. R: Johnnie To (VCR/HK 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:VORTRAG

Eltern-Notruf Ostschweiz. Ref: Claudia Hengstler ♦ Lyceumclub, Rorschacherstr. 25, SG, 15 Uhr

:CLUBBING

La Nuit. Sounds, Bilder, Performances ♦ Rest. Schwarzer Engel SG, 20.15 Uhr

:30:MI

:KONZERT

Sex Mob Quartett. mit Slide-Trompeter Steven Bernstein, von Abba bis Nirvana werden Songs massakriert und neu erweckt ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Jamsession. Gastgeber Ueli Stier, Jazz ♦ K9 Konstanz, 21 Uhr

:THEATER

Der reiche Freund. Schweizer Erstaufführung ♦ Theater SG, 20 Uhr
Disco Pigs. von Enda Walsh ♦ Studio Theater SG, 20.15 Uhr

:FILM

Lumumba. R: Raoul Peck (Kongo 2000) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:VERNISSAGE

Peter Klein. Bilder in Wachskreide und Aquarellfarbe ♦ Schloss Dottenwil, Wittenbach, 20 Uhr

:CLUBBING

Blues Rock & Funk Party. DJs Snake & Cati ♦ Music Club Catwalk SG, 21 Uhr

:31:DO

:FESTIVAL

Afro-Pfingsten W'thur:
Sam Mangawana. Legends of Africa, Rumba, 20 Uhr, **Hugh Masekela.** Afro-Music from South Africa, 22 Uhr, **Akendengue.** African-Music from Gabon ♦ Sulzerareal, Block 37, W'thur, 24 Uhr

:KONZERT

Reel Big Fish (USA) & Kingpins (Can). Sko-Punk ♦ Remise Wil, 19.45 Uhr
8. Sinfoniekonzert Reihe A. Werke von Kurtág, Dvorák, und Prokofiev ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr
Saf-fap. traditionelle westafrikanische Musik- und Tanzgruppe ♦ Hotel Linde Teufen, 20 Uhr
Ittinger Pfingstkonzert. Werke von Mozart, Haydn u.a. ♦ Kartause Ittingen, Remise, Warth, 19 Uhr
Klassik in der Pauluskirche. Klavierabend mit Peter Vogel ♦ Pauluskirche Konstanz, 20.30 Uhr

:THEATER

HSG-Studententheater. Näheres in der Tagespresse ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Margaretha di Napoli. von Tom Lanoye ♦ Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr
Der ungeschriebene Brief. von Anne-Marie Alonzo ♦ Fabrigli Buchs, 20 Uhr
Twist of Time. neues Musical von Harry Schärer, Peter Schwinger ♦ City Halle W'thur, 19.30 Uhr

:FILM

Running out of Time. R: Johnnie To (VCR/HK 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:VERNISSAGE

Weltreligionen-Weltfrieden-Weltethos. 12 Tafeln, auf denen die grossen Weltreligionen, die zwei ethischen Prinzipien und vier Weisungen des Weltethos präsentiert werden ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 19 Uhr

:CLUBBING

blueSPIRIT@fireHOUSE. DJs George LAmel, Andy Groove ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr
Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

:DIVERSES

Festa Italiana. ♦ Olma Halle 3.1 SG, 14–2 Uhr

:1:FR:6

:FESTIVAL

Afro-Pfingsten W'thur:
Fania. Women's Voices from Senegal, 20 Uhr, **Caba Fadela.** Women's Music from Algeria, 22 Uhr, **Sibongile Khumalo.** Sounds from South Africa ♦ Sulzerareal, Block 37, W'thur, 24 Uhr

:KONZERT

Guitar-Drive. Talentbühne mit Benjamin Mauchle (Gitarre) ♦ Café Boppart SG, 20 Uhr
Ittinger Pfingstkonzert. Werke von Schumann, Debussy, Haydn u.a. ♦ Kartause Ittingen, Remise, Warth, 19 Uhr
Ittinger Pfingstkonzert. Werke von Tallis, Schein, Koechlin u.a. ♦ Klosterkirche, Warth, 22.30 Uhr
Maynard Ferguson Big Bop Nouveau Band (USA). Jazz ♦ Jazzhuus Lustenau, 21 Uhr

:THEATER

HSG-Studententheater. Näheres in der Tagespresse ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

:CLUBBING

Dud. Funk, Soul, Oldies, Ethno ♦ Lagerhaus, Davidstr. 40, 2. Stock, SG, 21.30 Uhr
Acid Jazz. DJ Don P. ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr

:DIVERSES

Festa Italiana. ♦ Olma Halle 3.1 SG, 10–3 Uhr

:2:SA:6

:FESTIVAL

Afro-Pfingsten W'thur:
Awilo Longomba. African Diamonds from Congo, 20 Uhr, **Meiway.** Edelsteine von der Elfenbeinküste, 22 Uhr, **Africando.** Sounds from Senegal ♦ Sulzerareal, Block 37, W'thur, 24 Uhr

:KONZERT

The Turpintines & The Nomads. Alternative-Rock ♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr
Fish (GB) & Special Guest. Ex-Singer from Marillion auf Rock-Tour ♦ Casino Herisau, 20.30 Uhr
Domorgelkonzert. mit Karl Raas und Jürg Brunner, Werke von Bach, Händel und Reichsteiner, im Rahmen des Int. Bodenseefestivals ♦ Kathedrale SG, 19.15 Uhr
Ittinger Pfingstkonzert. Werke von Ravel und Schönberg u.a. ♦ Kartause Ittingen, Remise, Warth, 11.30 Uhr
Ittinger Pfingstkonzert. Werke von Schubert, Webern, Debussy, Chopin u.a. ♦ Kartause Ittingen, Remise, Warth, 19 Uhr
Ittinger Pfingstkonzert. Werke von Mozart, Schönberg. ♦ Kartause Ittingen, Remise, Warth, 22.30 Uhr

:THEATER

HSG-Studententheater. Näheres in der Tagespresse ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Twist of Time. neues Musical von Harry Schärer, Peter Schwinger ♦ City Halle W'thur, 15 Uhr

:CLUBBING

Disco Inferno. DJ Vitamin S ♦ Remise Wil, 22 Uhr
House im Kastanienhof. DJs Urs Diethelm, Angel M., B. Gahan ♦ Kastanienhof SG, 22 Uhr

:DIVERSES

Festa Italiana. ♦ Olma Halle 3.1 SG, 14–22 Uhr

:3:SO:6

:FESTIVAL

Afro-Pfingsten W'thur:
Thiarea. Afro-Sound from Madagascar, 14 Uhr, **Ambos Mundos.** Salsa from Cuba, 16 Uhr, **Osibisa.** Hot Sounds from Ghana ♦ Sulzerareal, Block 37, W'thur, 19 Uhr

:KONZERT

Ittinger Pfingstkonzert. Werke von Mozart, Huber, Bartók u.a. ♦ Kartause Ittingen, Remise, Warth, 11.30 Uhr
Ittinger Pfingstkonzert. Indische Musik. ♦ Kartause Ittingen, Remise, Warth, 19 Uhr

:TANZ

Play d'Art. Tanz: R. Grabher, M. King, E. Häusle-Kamp, N. Bickel, B. Jagg, Musik: M. Rüdiger, M. Deuring, R. Bernhard ♦ Blumeneggssaal Bregenz, 19.30 Uhr

:4:MO:6

:FESTIVAL

Afro-Pfingsten W'thur:
Saintrick & Les Tchielly. Rhythm & Soul Music from Congo/Senegal, 14 Uhr, **Mamar Kassey.** Soul from Niger, 16 Uhr, **Labaja.** Hot Rhythms from Nigeria ♦ Sulzerareal, Block 37, W'thur, 19 Uhr

:KONZERT

Ittinger Pfingstkonzert. Werke von Mozart, Britten, Haydn ♦ Kartause Ittingen, Remise, Warth, 11.30 Uhr

:6:MI:6

:KONZERT

Neues Glas (D). Alternative Pop-Rock ♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr

:THEATER

HSG-Studententheater. Näheres über dieses Stück in der Tagespresse ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

:KABARETT

Nach richten. Urs Welter alias Hubertus Huber fass das Zeitgeschehen in 20 Min. zusammen, ♦ Hotel Hecht Appenzell, 9.10 Uhr

Andy P. Klöckler.

Mit Pinsel, Spachtel, Roller und Schwamm bearbeitet Andy P. Klöckler die Leinwand. Was daraus entsteht, sind Bilder, in denen spürbar wird, was der Künstler in und mit sich trägt: Ausdruck in mir.

EigenArt Marie, Tigerbergstr. 2, St.Gallen (oberhalb Grabenhalle)
Vernissage: Sa, 12. Mai, 19.30 Uhr
bis 2. Juni

Di, Mi, Fr, 13.30–18.30 Uhr
Do, 13.30–19.30 Uhr,
Sa, 10.30–15 Uhr



Keramik-Galerie zum Kobold.

Die Frühlingsausstellungen der Keramik-Galerie zum Kobold in Gossau haben ihren festen Platz im Kalender der FreundInnen des Kunsthandwerks. Über 30 KeramikerInnen zeigen alle Facetten ihres Schaffens – vom archaischen Objekt bis zur zeitgemässen Installation. Erstmals gezeigt werden avantgardistische Metallmöbel von Irene Gfrerer und Reinhold Capelli, Glas-Fusing von Tanja Moser und Bilder von Sonja Gsell-Fässler.

19. Mai–4. Juni

Vernissage: Freitag, 18. Mai, ab 18 Uhr

Mo–Fr, 14–18.30 Uhr, Sa, 10–17 Uhr, So, 11–17 Uhr

Finissage: Pfingstmontag, 11–17 Uhr

Keramik-Galerie zum Kobold, Brauereistr. 7, Gossau



:AUSSTELLUNGEN

:BIS:MAI

Als mein Kind geboren wurde, war ich sehr traurig. Journalist Peter Jaeggi und Fotograf Roland Schmid, Fotoausstellung zum Vietnam-Krieg ♦ Gewerbliche Berufsschule, Demutstr. 115, SG ♦ bis 19. 5. ♦ Mo–Fr, 6.30–22 Uhr, Sa, 7–17 Uhr, Führung auf Anfrage: 01 462 20 03

Francis Andruet. Bilder ♦ Galerie am Goldenen Boden Wil ♦ bis 23. 5. ♦ Di–Fr, 10–12/14–18 Uhr, Sa, 10–12/14–16 Uhr

Nina Aregger, Wathig Al Ameri, Sandra Schnellmann, Ali Al Fattawi. Video, Installation, Malerei, Performance ♦ Lagerhaus, Davidstr. 40, SG ♦ bis 13. 5. ♦ Mi–Do, 14–19 Uhr, Sa/So, 14–19 Uhr
Max Bill. Bilder ♦ Galerie Schönenberger, Kirchberg ♦ 6. 5.–27. 5. ♦ Sa/So, 14–18 Uhr oder n.V.

Claudia Binek-Keil. Bilder ♦ Galerie vor der Klostermauer SG ♦ bis 20. 5., Sonntagsapéros: 6/13/20. 5. je 10–12 Uhr
Eveline Cantieni Schlumpf. Malerei ♦ Klubschule Migros, Galerie im 1. Stock, SG ♦ bis 27. 5. ♦ Mo–Fr, 8–22 Uhr, Sa/So, 9–14 Uhr

Clownage Teufen: Werke von KünstlerInnen für eine Kinderkrippe. mit Clownin Lili ♦ Zeughaus Teufen ♦ 17. 5.–20. 5. ♦ Fr, 17–20 Uhr, Sa, 10–13 Uhr, So, 10–14.30 Uhr

Bignia Corradini. Bilder ♦ Galerie Adrian Bleisch Arbon ♦ bis 19. 5. ♦ Mi–Fr, 16–18.30 Uhr

Cross Section 2. Fototechnische Arbeiten von 18 ausgewählten Künstlern ♦ Showroom Tigerhof, Tigerbergstr. 2, SG, ♦ bis 11. 5. ♦ Do, 17–21 Uhr, Fr, 14–18 Uhr, Sa, 10–17 Uhr

Margrit Edelmann. Malerei ♦ Objekte ♦ Max Oertli, Mühlesteig 3, SG ♦ bis 13. 5. ♦ Mi–Fr, 17–20 Uhr, Sa/So, 15–18 Uhr
Olafur Eliasson. The mediated motion ♦ Kunsthaus Bregenz ♦ bis 13. 5.

Regina Ettlinger. Fotografien ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach ♦ bis 27. 5.

Angus Fairhurst. This does not last more than ten seconds ♦ Kunsthalle SG, ♦ bis 20. 5. ♦ Di–Fr, 14–18 Uhr, Sa/So, 12–17 Uhr

H.R. Fricker. ♦ Kunstraum Kreuzlingen ♦ 3. 5.–18. 5. ♦ Do/Fr, 17–20 Uhr, Sa, 13–17 Uhr, So, 11–17 Uhr

Sabeth Holland. Malereien, neue Arbeiten ♦ Galerie Altesse, Nendeln FL ♦ bis 20. 5. ♦ Do/Fr, 15–19 Uhr, Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 15–18 Uhr
Geroald Huber. Frauenzimmer, aus Eisen geschweisste Frauen, schlanke, üppige, verspielte ♦ Galerie eigenArtmarie, Tigerberg, SG, ♦ bis 5. 5. ♦ Di/Mi/Fr, 13.30–18.30 Uhr, Do, 13.30–19.30 Uhr, Sa, 10–15 Uhr

Judgmentday Impressionen. Farb- fotografien von dem Festival ♦ Kantine Spielboden ♦ bis 11. 5.

Ueli Lüthi. Bilder in Öl und Pastell ♦ Kultur im Bären, Häggenschwil ♦ bis 20. 5. ♦ Mi, 14–18 Uhr, Sa/So 11–17 Uhr oder n.V.

M-Art: Zeichnen und Malen – Keramik – Schmuck. Drei Lehrgänge – Inhalte, Lernziel und Beispiele ♦ Migros Klubschule, Galerie 2. Stock, SG ♦ bis 27. 5. ♦ Mo–Fr, 8–22 Uhr, Sa, 9–16 Uhr, So, 9–14 Uhr

Open Air St.Gallen. Fotoausstellung mit über 100 Bildern der letzten 24 Festivals ♦ Passage Frauenfeld 2. 5.–5. 5. ♦ Sän- tispark Abtwil ♦ 8. 5.–12. 5. ♦ Rheinpark St.Margrethen ♦ 15. 5.–19. 5. ♦ Haupt- bahnhof SG ♦ 29. 6.–3. 6.

Performance-Pool. Klassen der Schule für Gestaltung zeigen ihre Arbeiten zum Thema Bewegung, Installationen, Performances ♦ Zeughaus Trogen ♦ 26. 5.–28. 5. ♦ 9–17 Uhr

Perplex. Junge Künstler und Künstlerinnen stellen aus ♦ Flon SG ♦ bis 7. 5.

♦ Sa/So, 15–18 Uhr, Di–Fr, 18–20.30 Uhr
Pridgar und Jurt. «Soutterain», Installation ♦ Kunsthalle Prisma Arbon ♦ bis 26. 5. ♦ Mi/Fr, 17–19 Uhr, Sa/So, 14–17 Uhr

Re-Play. «Sprache im Raum» Gianni Kuhn, Alex Hanimann, H.R. Fricker. ♦ Kunstraum Kreuzlingen, Kreuzlingen ♦ bis 18. 5. ♦ Do/Fr, 17–20 Uhr, Sa, 13–17 Uhr, So 11–17 Uhr

Schmuck im Tropenhaus. diverse GoldschmiedInnen zeigen ihren Schmuck, Sa abends und So morgens mit Lesungen, Barbetrieb ♦ Tropenhaus, Botanischer Garten SG, ♦ 12/13. 5. ♦ Sa, 10–22 Uhr, So 10–18 Uhr

Die Sammlung des Kunstmuseum Liechtenstein. Werke von Absalon, J. Beuys, A. Giacometti, F. Nigg, Rembrandt u.a. ♦ Kunstmuseum Liechtenstein ♦ bis 13. 5. ♦ Di–So, 10–17 Uhr, Do, 10–20 Uhr

Achim Schroeteler. Bilder, Zeichnungen, Plastisches ♦ F. Hildebrand/M. Ca- bernard, Anwältenbüro, Engdegasse 2, SG ♦ 11. 5.–13. 5. ♦ Sa, 12–18 Uhr, So, 11–16 Uhr

Werkbundsiedlung baba, Prag. Ein Dokument tschechischer Moderne ♦ Ar- chitektur Forum Ostschweiz, SG ♦ bis 21. 5.

Ueli Witorff. geometrische Körper aus durchsichtigem Kunststoff ♦ Schalterhal- le SG Kantonalbank, St.Leonhardstr. 25, SG ♦ bis 11. 5. ♦ Mo/Di/Mi, 9–16.30 Uhr, Do, 9–18 Uhr

:BIS:JUNI

Volker Altrichter. Neue Arbeiten ♦ Museum Liner Appenzell ♦ bis 24. 6. ♦ Di–Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

Knut Adam. untersucht mit architektoni- schen Installationen, Texten, Fotografien, Videos das Verhältnis des Subjekts zu den Räumen ♦ Kunsthaus Glarus ♦ bis 10. 6.

Julia Bornefeld. Bilder & Objekte ♦ Galerie Paul Hafner SG ♦ 19. 5.–30. 6. ♦ bis 10. 6.
Markus Brenner. «Überlinger Aqua Mor- gana», Videokunstprojekt ♦ Seeprome- nade Überlingen ♦ 23. 5.–16. 6.

Bulgarische Kunst. Frühlingsausstel- lung, Malerei: R. Zhekov, E. Panayotova, I. Lalev, S. Markov, G. Assa Graphik: Z. Ka- menov, E. Mirazchiev, I. Maznev, Skulptur: E. Popov, B & R. Roussinov, B. Mitkov ♦ Waaghaus SG ♦ 29. 5.–9. 6.

Candice Breitz. ♦ in Katharinen SG ♦ bis 17. 6.

Kunst für Drinnen und Draussen.

Keramik, Metallmöbel, Glas-Fusing, Bil- der von I. Gfrerer, I. Capelli, T. Moser, S. Gsell-Fässler ♦ Keramik-Galerie zum Ko- bold Gossau ♦ 19. 5.–4. 6. ♦ Mo–Fr, 14–18.30 UhrSa, 10–17 Uhr, So, 11–17 Uhr
Peter Kühnis-Dietz. Vasen und Stein- zeug ♦ Dorfbibliothek, Kulturzentrum Casino Herisa ♦ bis 30. 6. ♦ Di, 9–11/15–18 Uhr, Mi/Do, 15–18 Uhr, Fr, 9–11/15–20 Uhr, Sa, 9–12 Uhr

Je pense, donc je suisse. Austausch- projekt mit der FRAC P.A.C.A. Marseille, versch Künstler: S. Altenburger, Ch. Drae- ger, R. Signer u.a. ♦ Shed im Eisenwerk Frauenfeld ♦ bis 2. 6.

Peter Klein. Bilder in Wachskreide und Aquarellfarbe ♦ Schloss Dottenwil, Wittenbach ♦ 30. 5.–1. 7.

Kopierkunst. Kopien, Repliken nach alten Italienern, Holländern und nach A. Kauffmann ♦ Vorarlberger Landesmuse- um Bregenz ♦ bis 17. 6. ♦ Di–So, 9–12/14–17 Uhr

Sergio de Matos Cunha. Eine interkul- turelle Geschichte oder Werdezyklus 1991–2001 St.Gallen, Video, Bilder, In- stallationen, Barbetrieb ♦ Lagerhaus, Davidstr. 40, SG ♦ 19. 5.–15. 6.

♦ Di–Fr, 18–21.30 Uhr, Sa, 15–22 Uhr
100 Meisterwerke aus dem Museum für Neue Kunst Freiburg. Horst Antes, Rudolf Dischinger, Jürgen Brodwolf ♦ Städtische Wessenberg-Galerie, Kultur- zentrum an Münster ♦ bis 1. 7. ♦ Di–Fr, 10–18 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr

Paul Pfeiffer und Fischbau (Ingrid Käser & Katrin Hotz). Fotografien, Vi- deos, Installationen, Thema: Manipulati- on, Auslöschung von Identität in den me- dialen Repräsentationstechnologien ♦ Kunsthaus Glarus ♦ bis 10. 6.

Schachteln, Schatullen, Dosen. zwan- zig KünstlerInnen arbeiten in versch. Techniken zum Thema ♦ Opus Zwei, Kirchgasse 3, SG, ♦ 5. 5.–2. 6. ♦ Di–Fr, 14–18.30 Uhr, Sa, 10–16 Uhr

:BIS:AUF:WEITERES

Carl Andre. Cuts 1967/2000, Schlüssel- werk der Minimalart, neu realisiert ♦ Hallen für neue Kunst Schaffhausen ♦ Di–Sa, 15–17 Uhr, So, 11–17 Uhr

Carl Binder. Der Tag, an dem die Wild- sau kam, Bilder ♦ Museum im Lagerhaus SG ♦ 7. 5.–8. 7. ♦ Di–So, 14–17 Uhr, öff. Führungen: 20. 5., 10–17 Uhr, 10./24. 6. jew. 10.30 Uhr

Blickgift. Fotografien von Vera Hepp ♦ Kluggasse 9, Rapperswil ♦ Öffnungszeiten n. V. ☎ 055 210 43 81

Ursula Fehr. Abgehoben- Erdschwerer, Bronzeplastiken ♦ Kunstmuseum Kt. Thur- gau, Kartause Ittingen ♦ 20. 5.–11. 11. ♦ Mo–Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

Haie – gejagte Jäger. Sonderausstel- lung über Haie ♦ Naturmuseum SG ♦ bis 31. 8. ♦

Urs Hochuli. Textiles und Gezeichnetes ♦ Textilmuseum SG ♦ 9. 5.–7.10 ♦ Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr, Führungen: 14. 6., 17.30 Uhr, 18. 8., 10.30 Uhr

Mein Name ist Hase. Ausstellung zur Lage des Feldhasen in der Schweiz ♦ Naturmuseum SG ♦ bis 25. 11. ♦ Di–Fr, 10–12/14–17 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr, Führungen: 20. 5., 10. 6., 2. 9. je 10.15 Uhr

Herzog & de Meuron, Architektur. Fotografien von Thomas Ruff ♦ Wolfsberg Ermatingen ♦ bis 3. 7. ♦ Mo–Do, 8–20 Uhr, Fr, 8–17 Uhr

Hungersnot 1816/1817 in der Ost- schweiz. ♦ Appenzeller Brauchtum- Museum, Umäsch ♦ bis 1. 11. ♦ tägl. 13.30–17 Uhr

Ferdinand Gehr. Die Retrospektive ♦ Kunstmuseum SG ♦ 12. 5.–19. 8.

Andy P. Klöckler. Bilder, Abstrakter Aus- druck – Ausdruck in mir ♦ eigenArtmarie (oberhalb Grabenhalle) SG ♦ 12. 5.–2. 6. ♦ Di/Mi/Fr, 13.30–18.30 Uhr, Do, 13.30–19.30 Uhr, Sa, 10.30–15 Uhr

Hans Krüsi. Landschafts-, Blumen- und Tierbilder, Skulpturen ♦ Kunstmuseum Kt. Thurgau, Kartause Ittingen, ♦ bis 7.10 ♦ Mo–Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

Meister Sepp von Eppishusen und seine Bücher. Ausstellung über den letzten deutschen Ritter Joseph Freiherr von Lassberg (1770–1855) und seine Sammlung überlieferter deutscher Litera- tur ♦ BodmanHaus Gottlieben ♦ bis 28. 10.

Rico Nart. «Redsilvercornflowers», Instal- lationen ♦ Eternit AG, Niederurnen ♦ bis Sommer ♦ Mo–Fr, 8–17 Uhr

Natur und Landschaft. hist. Textilien und Naturzeichnungen v. Urs Hochuli ♦ Textilmuseum SG ♦ bis 7. 10.

Stephan Purtschert. moderne Gegen- wartskunst, Gemälde mit Wasserfarben ♦ Hotel Sport Klosters und Hotel Mal- bunerhof Malbun FL ♦ bis 31. 8. ♦ www.the-galerie.com

Sammlung Hauser und Wirth Teil 2 – Wechselstrom. versch. Künstler ♦ Lokremise SG ♦ 13. 5.–14. 10. ♦ Mi–So, 11–18 Uhr, Führungen je So, 11 Uhr, Werkgespräche je Mi, 12.30 Uhr, Familienführungen jeden 1. So, je 14 Uhr, Themenführungen jeden 3. So, je 14 Uhr

Daniela Sanwald. Malerei ♦ Schloss Wartensee Rorschacherberg ♦ 20. 5.–21. 10.

Petra Schweiger. «Gezeiten und Meta- morphosen», Fotogemälde ♦ Spielboden Dornbirn ♦ 14. 5.–18. 6.

Stefan Vollenweider. Fotografien, Affiche 2 ♦ Kluggasse 9, Rapperswil ♦ Öffnungszeiten n. V. ☎ 055 210 43 81

Bernd Völkle. Malereilandschaft ♦ Kunstverein Konstanz, Kulturzentrum am Münster, Konstanz ♦ 5. 5.–24. 6.

♦ Di–Fr, 10–18 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr
Weltreligionen-Weltfrieden-Welt- ethos. 12 Tafeln, auf denen die grossen Weltreligionen, die zwei ethischen Prinzi- pien und vier Weisungen des Weltethos präsentiert werden ♦ Offene Kirche St.Leonhard ♦ 31. 5.–6. 7.

Woher? Wohin? 1400 Jahre Christen- leute im Raum St.Gallen ♦ Historisches Museum SG ♦ 4. 5.–12. 8.

Zauber der Silvesterchläuse. ♦ Ap- penzeller Brauchtum-Museum, Umäsch ♦ bis 1. 11. ♦ tägl. 13.30–17 Uhr

Zur Freude der Götter und Menschen. Textilien aus der Inselwelt Indonesiens, mit neuem Konzept ♦ Völkerkundemuse- um SG ♦ bis Januar 2002 ♦ Di–Fr, 10–12/14–17 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr

:PERMANENT
Bedeutende Sammlung Bauernmale- rei der Schweiz. auch Kunsthandwerk und Volkskunst der Appenzeller Hand- stichtmaschinen ♦ Appenzeller Volkskun- demuseum, Stein AR

Otto Bruderer. Der verborgene Beobach- ter, Skizzen und andere Einblicke ♦ Gale- rie Otto Bruderer, Mittelstrasse 235, Waldstatt ♦ jeden 1. Sa, 10–16 Uhr

Edeltraut Krämer. Unikate aus Keramik, Glas und Textil ♦ Werkalerie Kt. Schmiedgasse 22, Herisau ♦ Do, 14–18.30 Uhr, Fr, 16.30–20 Uhr, Sa, 10–15 Uhr

Radius. Objekte aller Art ♦ Stückelberg- str. 1, SG ♦ jeden Sa, 11–17 Uhr

☎ 071 277 25 24
Die Sammlung Hanni Zahner. Hand- arbeitsgeräte für textile weibliche Künste, Stickerei SG ♦ Textilmuseum ♦ Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

Swiss Embroidery – Broderies Suisse. Stickerei SG ♦ Textilmuseum ♦ Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

Textilbibliothek. ♦ Textilmuseum, Vadi- anstr. 2, SG ♦ Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr

Villa Arte Nuova. Hans Krüsi, Alfred Broger, Werner Krainz, Ulrich Bleiker, Harlis H. Schweizer, Jürg Jenny, Rolf Ziegler u.a. ♦ Öffnungszeiten n. V. ☎ 071 393 55 45

Natalia Zwissler. Handwerkliche Uni- kate aus Keramik, Holz und Glas ♦ N. Zwissler, Oberstr. 167, SG ♦ Di–Fr, 10–12.30/14–18 Uhr, Sa, 10–13 Uhr

:WÖCHENTLICH

:MONTAG

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Davidstr. 42 ☎ 16–20 Uhr ☎ 071 222 65 15
Spielcafé für alle. ♦ Rest. Gschwend ☎ 19.30 Uhr
Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22 ☎ 19 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG ☎ 6.30–7.30 Uhr ☎ 071 222 45 29
Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen ☎ 071 344 43 38, 8.30–17 Uhr

:DIENSTAG

Wochenmeditation. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 12.15–13.15 Uhr
It's Oldie Time. von den 50er bis zu den 80er ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, 20 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG ☎ 6.30–7.30 Uhr ☎ 071 222 45 29
Tangotanzen. ♦ Lagerhaus, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr
Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen ☎ 071 344 43 38 ☎ 8.30–17 Uhr

:MITTWOCH

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG ☎ 20 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Davidstr. 42 ☎ 14–18 Uhr ☎ 222 65 15
Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau ☎ 14–21 Uhr
Rock Nacht. Heavy und Blues ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, 20 Uhr
Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ♦ Haus Meise, Flawil ☎ 15–18 Uhr
Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG ☎ bis 18.30 Uhr
Digeridoo-Treff. (auch andere Naturinstrumente) ♦ Cucaracha, Altstätten ☎ jeden letzten Mi, abends
Blues & Rock Jam. ♦ Music Club Catwalk SG ☎ 18 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG ☎ Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr ☎ 071 222 45 29
Käsen in der Alphütte. ♦ Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR ☎ 13.30–16 Uhr
Single-Abend. musikalische Unterhaltung ♦ Hafenbuffet Rorschach ☎ 21 Uhr
Soul & Funk. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch ☎ 21 Uhr
R'n'B HipHop Soul Funk. ♦ Ozon SG, 22.30 Uhr

:DONNERSTAG

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Davidstr. 42 ☎ 14–18 Uhr ☎ 071 222 65 15
Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22 ☎ 19 Uhr
Fragestunde des Bezirksamanns von SG. Fragen aus Ehe-, Güter-, Erb-recht usw. ♦ Schützengasse 1, SG, ☎ jeden 1.Do im Monat, 17–18.30 Uhr
Tango-Tanz. ♦ Splügenecke, Rest. Splügen SG ☎ abends
Donnerstag Bar. Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Krummenau ☎ 21 Uhr
Jazz Jam ♦ Music Club Catwalk SG ☎ 18 Uhr
Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG ☎ 19 Uhr
Our Club Sound. Dance-Bar ♦ Kulturladen Konstanz ☎ 21.30 Uhr
Musik zur Zeit. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch ☎ 21 Uhr
Dings – der Laden für allerlei Dinger. ♦ Zimmergartenstrasse 4, SG ☎ geöffnet von 14–17.30 Uhr
House – Club Dance Music. Eintritt frei ♦ Ozon SG, 21 Uhr

:FREITAG

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau ☎ 14–18 Uhr
Bauernmarkt. ♦ Vadian-Denkmal, SG
Free Jam. ♦ Music Club Catwalk SG ☎ 18 Uhr
Volksküche. ♦ CaBi, Linsebühlstr. 47, SG ☎ ab 18 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG ☎ 6.30–7.30 Uhr ☎ 071 222 45 29
Tangotanzen. ♦ Lagerhaus, Davidstr. 42, SG ☎ 21 Uhr
Das Zeitgeschehen in 20 Minuten nachrichten. Hubertus Huber alias Urs Welter ♦ Rest. Drahtseilbahn, SG ☎ jeden letzten Fr, 21.10 Uhr
Black Planet. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch ☎ 21 Uhr
Party Total. ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, 21 Uhr

:SAMSTAG

Kula-Disco. ♦ Kulturladen Konstanz ☎ 21.30 Uhr
Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Davidstr. 42 ☎ 12–16 Uhr ☎ 071 222 65 15
Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG ☎ bis 17 Uhr
Free Jam. ♦ Music Club Catwalk SG ☎ 18 Uhr

Salsa-Merenque-Caliente Night. Intensiv-Tanzkurs, 1,5 h vor Beginn ♦ Habsburg-Bar, Widnau ☎ jeden 1. Sa, 20 Uhr
Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG ☎ 10 Uhr
Flohmarkt. ♦ Gallusplatz SG ☎ jeden 1. Sa ♦ Goliathgasse SG ☎ jeden letzten Sa
House. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch ☎ 21 Uhr
New Rock & Pop. ♦ Ozon SG, 22.30 Uhr
Party Total. ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, 21 Uhr

:SONNTAG

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen), ☎ Beiz Saienbrugg, Urnäsch ☎ 14 Uhr
Museum offen. ♦ Museum Wolfhalden ☎ 10–12 Uhr
Führung durch das Museum. ♦ Appenzeller Volkskundemuseum Stein ☎ jeden 1. So 15 Uhr
Vorfürhungen Sticken, Weben. ♦ Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR ☎ 10–17 Uhr
Cubano. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch ☎ 21 Uhr
Kunsttreff. ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 15–17 Uhr
Kinderdisco. ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, 17 Uhr

:KURSE

:TANZEN

Modern Dance. ♦ Johannes Bönig, 25./26./27. Mai, Tanzschule des Theaters SG, Notkerstr. 40 ☎ 071 242 05 93
TAP/ Musical-Dance für Kinder. ♦ Stephan Grünh, 11./12./13. Mai Tanzschule des Theaters SG, Notkerstr. 40 ☎ 071 242 05 93
Eutonie – hellwach und entspannt. Gruppen und Einzelunterricht n.V., Wochenendkurs: 12./15. Mai, ♦ M.P. Kaufmann/M. Neumann ☎ 071 222 23 02
Flamenco. ♦ Regina Karrer Manser ☎ Mi/Do/Fr ☎ S: 071 222 27 14, P: 071 352 50 88
EurAfro-DANCE. ♦ Jeanette Loosli Gassama, Oberer Graben 37, SG ☎ 071 911 88 37
KinderTanz u. Rhythmik. ♦ Regina Karrer Manser, 5–12 Jahre ☎ Mo/Di/Do/Fr ☎ S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88
TA-KE-TI-NA. ♦ Regina Karrer Manser, Einführungstag u. fortlaufende Gruppen, ☎ S: 071 222 27 14, P: 071 352 50 88
Tanz, Ausdruck u. Spiel. ♦ Regina Karrer Manser ☎ Di, Abend ☎ S: 071 222 27 14, P: 071 352 50 88
Haftungs u. Rückengymnastik. mit Sitzball ♦ Regina Karrer Manser ☎ Di/Mi/Fr ☎ S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88
Jazzercise. ♦ Chris Frost, Multergasse 26 ☎ Mo, 18.10–20 Uhr ☎ 078 771 44 66
Tango Argentino. für AnfängerInnen ♦ Hans Kost & Johanna Rossi ☎ Mo–Mi/Sa ☎ 071 222 69 89 (Kost), 071 223 65 67 (Rossi)
Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen. ♦ B. Schällibaum ☎ Mo 18.30–20 Uhr; Fr, 17.30–19 Uhr ☎ 071 223 41 69
Bewegungs- u. Ausdrucksspiel. ♦ B. Schällibaum ☎ für Mädchen (9–14 J.), Do, 16.30–17.45 Uhr ☎ für Kinder (5–8 J.), Di, 16.30–17.45 Uhr ☎ 071 223 41 69
Atemstunden nach Middendorf. Wöchentliche Gruppenstunden ♦ Esther Ferrier, dipl. Atempädagogin, Kirchlistr. 7a, SG ☎ Mi/Do, 9–10/14.30–15.30/19–20 Uhr ☎ 071 244 00 41

Feldenkrais. ♦ Domenica Griesser, Feldenkrais-Pädagogin ☎ 071 278 62 44
Taketina – Rhythmische Körperarbeit. ♦ Urs Tobler ☎ Mi/Do, 18.30–21 Uhr ☎ 071 223 37 41
Tanz und Körpertraining für Frauen. Morgenstunde ♦ Gisa Frank ☎ Do, 9.15–10.45 Uhr ☎ 071 877 49 37
Tanz – Rhythmus – Körperarbeit für Frauen. Workshops ♦ Gisa Frank & Katharina Kern ☎ 17. 3. (3 1/2 h) ☎ 071 877 49 37
Orientalischer Tanz und Körperwahrnehmung. ♦ Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungsarttherapeutin, 16 SG ☎ 071 351 37 82
Orientalischer Tanz, Bauchtanz. ♦ Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139 SG ☎ 071 244 05 24
Meditation des Tanzes. 14-tägliche Kurse ♦ Krisztina Sachs-Szakmá, Gemeindezentrum Halden SG ☎ 071 288 31 92
Bewegtes Theater. Theater der nackten Tatsachen mit Tanz, Theater, Gesang ♦ R. Schmalz, ☎ Di, 19.30–22 Uhr ☎ 071 344 43 38
Atmen und Bewegen. Methode Klara Wolf, Gruppen- und Einzelunterricht ♦ Claudia Lena Schnetzler ☎ 071 245 08 30
Atem, Bewegung und Musik. ♦ R. Leuenberger ☎ Di, morgen/mittag/abends, Mi, abends ☎ 071 278 03 30
Bewegen und Entspannen. über Mittag für Frauen und Männer ♦ Susanne Koopmann, ☎ Mo, 12.30–13.20, fortlaufende Gruppe ☎ 071 245 31 27
Kreativer Tanz und Körperarbeit. für Frauen und Männer ♦ I. Pfister-Quinter, Cura-Zentrum Herisau ☎ Di, 19.30–21 Uhr ☎ 071 367 10 14
Themenzentrierter Tanz und Körperarbeit. I. Pfister-Quinter ♦ SG ☎ 17./18. 3., jeweils von 10–17 Uhr ☎ 071 367 10 14
Tanz und Bewegung. für Kinder/Erwachsene, Eintauchen in Musik und Rhythmus, Fortlaufende Kurse (Dienstag) ♦ Gabriela Karrer (dipl. Tanz- und Bewegungstherapeutin) ☎ 071 278 54 91
Zeitgenössischer Tanz für Kinder. ♦ Christine Enz an der Multergasse 26 SG, ☎ 071 222 94 04

:FERNOST

Yoga. ♦ Johannes Bönig, 24./25. Mai, Tanzschule des Theaters SG, Notkerstr. 40 ☎ 071 242 05 93
Wen-Do. Selbstverteidigungskurs für Frauen ♦ Katarina Fortunato, Oberer Graben 37, SG ☎ 23./24. Juni, für Mädchen von 8–10 Jahren, 16./17. Juni ☎ 071 222 05 15
Qi Gong. Atem Bewegung Konzentration, Einführungskurse ♦ Gisa Frank, Felsenstr. 33, SG ☎ Do, Morgenstunde 8–9.15 Uhr ☎ 071 877 49 37
Body Mind Centering und Qi Gong. Workshops: Die Organe – ein bewegter Jahreszyklus ♦ Gisa Frank & Katharina Kern ☎ 31. 3./30. 6./3. 11./15. 11/ jew. Sa (6 h) ☎ 071 877 49 37
T'ai Chi und Chi Gong. Entspannung, Ruhe und Energie, für AnfängerInnen ♦ Hans Kost, ☎ Do/Fr ☎ 071 222 69 89
T'ai Chi Kineo. Ich bringe Bewegung in mein Leben, kostenlose Probestunde ♦ Eberhard Belz & Agnes Joester, Forum Pacific, Schreinerstr. 7 SG ☎ Do, 19.30–21 Uhr ☎ 079 468 53 94, drei Std. intensiv am Do 6. 5./1. 7. ♦ Konstanz, Forum b. t'ai chi kineo ☎ 10–13 Uhr ☎ 079 468 53 94 oder 0049 7531 939703
Aikido Einführungskurs. ♦ Häderli ☎ Mo, 18–19.15 Uhr 12x, Fortgeschr: Mo/Mi/Fr, 19.30–21 Uhr ☎ 071 793 33 36
T'AI CHI CH'UAN – klassischer Yang-Stil. ♦ Susanne Rechsteiner (Kobayashi-schülerin seit 1988) ☎ Einführung: Mo, 19–20 Uhr/Jahresgruppe: Mo, 18–19 Uhr/Einzelunterricht/Schwertformen ☎ 071 888 60 81
Yoga & Körpertherapie & Meditation. ♦ Iris Göggel, Geltenwilerstr. 16 SG ☎ Mo & Di ☎ 071 393 63 26

:MALEN

Malstube für Kinder/Erwachsene. ♦ Pascale Nold, Greithstr. 8 SG ☎ Mo, 16–17 Uhr/Di, 19.30–21 Uhr ☎ 071 277 13 06
Malatelier: Begleitetes Malen für Kinder und Erwachsene. Gruppen- und Einzelstunden ♦ Cornelia Gross ☎ Mo ☎ 071 222 19 77

Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene. ♦ Karin Wetter ☎ Di/Fr, 16.45–18 Uhr/Di, 19–21.30 Uhr; Fr, 9.15–11.15 Uhr ☎ 071 223 57 60
Malen im Malraum. für Erwachsene und Kinder ♦ Monika Rüegg, Heiden Zentrum ☎ Do, 16.45–18.15 Uhr ☎ 071 278 86 22
Malen im Closlieu. für Kinder u. Erwachsene ♦ Luz Kempter, Harfenbergstr. 17, SG ☎ Atelier 071 220 91 10, P: 071 344 10 93
Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene ♦ Wittenbach ☎ 071 298 44 53
Ausdrucksmalen und Maltherapie. Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene ♦ Verena Niggli, Arbon ☎ 071 446 43 66
Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. ♦ Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, SG ☎ Mi–Sa ☎ 071 222 40 01
Malatelier Maria Burkart. Malen im Closlieu ♦ St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) ☎ Rorschach (Splügenstr. 3) ☎ 071 841 54 89
Malen, Zeichnen, Aquarellieren. farbigen und experimentell ♦ Idda Rutz, Atelier Unterstrasse ☎ 071 222 31 65
Experimentelle Malerei. Neue Kurse mit individueller Begleitung! Morgenkurs: 9–13 Uhr, Abendkurs: 18–22 Uhr, Techniken auf Papier und Leinwand: 1./8./22. 5., Morgen- und Abendkurs, **Pfingstworkshop:** 2.–4. Juni in Heiden, Malen mit allen Sinnen, **Ferienworkshops:** 5.–8. Juli, 9.–11. Juli, 12.–15. Juli ♦ Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden ☎ 071 891 30 16
Therapeutisch begleitetes Ausdrucksmalen. ♦ Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39 SG ☎ 5 x am Donnerstagabend ☎ 2. Kurs: 1. 3. und 15. 3., 19–21.30 Uhr ☎ 071 222 49 29

:DREIDIMENSIONAL

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken ♦ Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167 SG ☎ 071 277 26 36
Drehen an der Töpferscheibe. Abend- und Wochenendkurse, keine Vorkenntnisse notwendig ♦ Walter Ulrich, ☎ 071 245 14 24

Dreh- und Modellierkurse. abends und an Wochenenden für Anfänger und Fortgeschrittene ♦ Edeltraut Krämer, Werk Galerie K, Schmiedgasse 22 Herisau ☎ 071 351 71 70 oder 351 14 69
Glasschmelzen/Glasfusing. Abendkurse 4 x 3 h, 19–22 Uhr und Samstagskurse 4 x 3 h, 9–13 Uhr ♦ Edeltraut Krämer, Werk Galerie K, Schmiedgasse 22 Herisau ☎ 071 351 71 70 oder 351 14 69
:DIVERSES
4-Teiliger Literaturkurs. Literatura Latinoamericana, es wird Deutsch-Spanisch gelesen, Jorge Luis Borges, Paulo Coelho ♦ Seminarraum Oberer Graben 31 SG ☎ 8./15./22./29. 5. jew. abends, Anm.-schluss 5. 5. ☎ 071 227 05 50
The Whole Voice. auf den Schwingen deiner Stimmen, Einführungskurs ♦ Bea Mantel und Maya Künzler, SG ☎ Sa/So, 12./13. 5., 13–19 Uhr, 9–17 Uhr ☎ 079 208 9 802
Jahres-einführungskurs in die Geisteswissenschaft Rudolf Steiners. Anthroposophie ♦ Annemarie Steffen, Museumstrasse, SG ☎ Di, 20 Uhr ☎ 071 244 92 78
Altes Wissen – Neu entdeckt: Tierkreis der Göttin. Eine Entdeckungsreise der Astrologie ♦ Patricia Ertl, St.Gallen, Winterthur, Zürich ☎ 071 911 45 76

:DACHATELIER

Verein Dachatelier, Teufenerstr. 75, SG, 071 223 50 66
Experimentelles Malen. ♦ Di, 8./15./29. 5. und Sa, 9. 6., 19.30–22 Uhr/9–15 Uhr, Josef Murer ☎ 223 50 36
Urfarben. ♦ Sa/So, 12./13. 5., 9–15 Uhr, Josef Murer ☎ 223 50 36
Kleine Flitzer mit Solarantrieb. ♦ Sa, 12. 5., 9–16 Uhr, Markus Aepli ☎ 071 988 14 76
Aquarell-Seminare im Piemont. ♦ 1. Seminar: 6. – 12. 5., 5 Maltage, 2. Seminar: 13. – 19. 5., 5 Maltage, 3. Seminar: 20. – 26. 5., 5 Maltage, Kosten: Fr. 800.–, für Mitglieder fr. 700.–, Traudi Bräuninger ☎ 071 344 26 03, Piemont: 0039 0144 93338

**Sammlung Hauser und Wirth / Teil 2
WECHSELSTROM**

13. Mai - 14. Oktober 2001

Eröffnung: Sonntag, 13. Mai 2001, 11 Uhr



**SAMMLUNG
Hauser und
Wirth** →

Sammlung Hauser und Wirth in der Lokremise St. Gallen
Grünbergstrasse 7, CH-9000 St. Gallen

Infoline +41-71-2285555 / www.lokremise.ch
Cafébar, Bookshop

Mittwoch bis Sonntag 11 - 18 Uhr
sowie zur Art Basel und am Pfingstmontag

Kunsthalle Prisma
Grabenstrasse 6
Postfach 122
CH-9320 Arbon
Tel. 071 446 94 44

29. April bis 26. Mai

Pridgar & Jurt

«Souterrain»

Matinée: 20. Mai, 11 Uhr

Video «Eine Schweizer Schnappsídee»
von Bruno Bossart

professionelle Führungen
auf Wunsch

P
R
I
S
M
A

Öffnungszeiten:
Mi/Fr, 17-20 Uhr
Sa/So, 14-17 Uhr

CROSS SECTION # 2

Judy Aiello
Claudia Casagrande
Philippa Dawkins
Alexander Englert
Insa Gonzalez
Antonia Henschel
Olga Hiiva
Richard Hobbs
Melk Imboden

New York
Berlin
New York
Frankfurt
Frankfurt
Frankfurt
New York
New York
Buochs

Heinz Köppel
Peter Lew
Ernst Schär
Anna Halm Schudel
Peter Schudel
Aleksandra Signer
Sandra D. Sutter
Andrezej Wawel
Willie Williams

St.Gallen
New York
St.Gallen
Zürich
Zürich
St.Gallen
St.Gallen
Frankfurt
New York

Showroom
Tigerbergstrasse 2
9000 St.Gallen
www.tigerhof.ch

**TIGER
=
HOF**

Fototechnische Arbeiten
von 18 ausgewählten Künstlern

Ausstellungsdauer 27-04-01 -11-05-01
Öffnungszeiten:
Donnerstag 17.00 - 21.00 Uhr
Freitag 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag 10.00 - 17.00 Uhr

P E R M A N E N T E
K U N S T A U S S T E L L U N G E N
ALFRED BROGER (SPORTKUNST) HARLIS H. SCHWEIZER/WERNER KRAINZ/JUERG JENNY/ROLF ZIEGLER/ROBERT ZIELASCO

VILLA ARTE NUOVA
S P E C I A L
ART BRUT
HANS KRÜSI
B I L D E R
O B J E K T E
ULRICH BLEIKER
S K U L P T U R E N
AN&VERKAUF

arte nuova
GALERIE

KERBELRING 9 CH-9230 FLAWIL/SANKT GALLEN TEL 071.393 55 45 FAX 071.393 21 02

**HANS
KRÜSI**



:UNI:SG

Info: Sekretariat Universität SG
☎ 071 224 25 52
Wissenschaft und Gesellschaft:
Sternstunden der Wissenschaften der Ostschweiz. ♣ Raum A120
♣ bis 20. 6. ♣ 20.15 Uhr
Wetter und Klima (Meteorologie).
♣ Raum A112 ♣ Do, bis 21. 6. ♣ 19.45 Uhr
Unternehmenskommunikation in Umbruchphasen. ♣ Raum A112
♣ Mi, 30. 5.–27. 6. ♣ 18.15 Uhr
Kleine interdisziplinäre Wirtschafts-bürgerkunde. ♣ Raum A210 ♣ bis 30. 5.
♣ 18.15 Uhr

Politique culturelle de la France.
♣ Raum B212 ♣ bis 26. 6. (ohne 1. 5.) ♣
18.15 Uhr
Svizzera e Italia: Storia dei rapporti politici e culturali. ♣ Raum A204
♣ Di, bis 26. 6. ♣ 18.15 Uhr
Borges como poeta. Span. Literatur
♣ Raum A209 ♣ Mi, bis 27. 6. ♣ 18.15 Uhr
The American Long Story. engl.
Sprache und Literatur ♣ Raum A202
♣ Do, bis 14. 6. (ohne 17. 5./24. 5.)
♣ 18.15 Uhr
IRVITH – Modernes Hebräisch.
♣ Raum A202 ♣ 2. 5., 16. 5., 30. 5., 13. 6.,
27. 6. ♣ 20.15 Uhr
**Russische Lektüre: Literatur und Pu-
blizistik.** ♣ Raum A207 ♣ Do, bis 21. 6.
(ohne 17./25. 5.) ♣ 18.15 Uhr

Märchendichter – Dichtermärchen.
♣ Raum B212 ♣ 7. 5./15. 5. ♣ 18.15 Uhr
Soziologische Zeitdiagnosen.
♣ Raum A214 ♣ Di, bis 22. 5.
(ohne 1. 5.) ♣ 20.15 Uhr
Amerikas Philosophie. Raum B212
♣ Mi, bis 27. 6. (ohne 16./23. 5.)
♣ 18.15 Uhr
Musik und Landschaft. ♣ Raum B212
♣ 3./10./31. 5., 7. 6. ♣ 18.15 Uhr
G. Rossinis späte Opern. ♣ Raum B213
♣ Mi, bis 30. 5. (ohne 23. 5.) ♣ 18.15 Uhr
**Architektur: San Francisco, L.A., Las
Vegas.** ♣ Raum B213 ♣ Mo, bis 21. 5. ♣
18.15 Uhr
Das Werden der modernen Schweiz.
♣ Raum A111 ♣ Mi, 2. 5.–13. 6. (ohne
23. 5.) ♣ 18.15 Uhr

Schweizerische Innenpolitik. ♣ Raum
B214 ♣ Mo, bis 25. 6. (ohne 4. 6.)
♣ 18.15 Uhr
Sexualität und Gewalt. ♣ Raum A206
♣ Di, 8. 5.–5. 6. ♣ 20.15 Uhr
Charakterkunde (Psychologie).
♣ Raum A112 ♣ Mi, bis 28. 6. (ohne
17./24. 5.) ♣ 20.15 Uhr
Hebräische Bibeltexte. ♣ Raum A202
♣ Mi, 9./23. 5., 6./20. 6. ♣ 20.15 Uhr
Der Teufel – eine Realität? ♣ Raum
A112 ♣ bis 21. 5. ♣ 20.15 Uhr

:ADRESSEN

VORVERKAUF

Bro Records SG. ☎ 071 230 00 80
Grabenhalle SG. ☎ 071 222 82 11
Kellerbühne SG. ☎ 0901 55 10 01
Konzert und Theater St.Gallen.
☎ 071 242 06 06
Löwenarena, Sommeri.
☎ 071 411 30 40
Musik Hug. ☎ 071 228 66 08
Ticketline. ☎ 0848 800 800
Touristinformation. ☎ 071 227 37 57
St.Gallen-Bodensee Tourismus. ☎
0901 55 10 01
Theater am Kirchplatz, Schaan.
☎ (00423) 237 59 61
FC St.Gallen. SBB Bahnschalter und
Kantonalbank St.Gallen

:LOKALE

Albani Music Club. Steinberggasse 16,
8400 Winterthur ☎ 052 212 69 96
Alte Fabrik. Falkenstr. 5, 8640 Rappers-
wil ☎ 055 210 51 54
Alte Kaserne. Technikumstr. 8, 8400
Winterthur ☎ 052 267 57 75
Altes Kino. Sarganserstr. 66, 8887 Mels
☎ 081 723 73 30
Alte Turnhalle. Kultur in Engelburg (KiE)
☎ 071 277 16 27 (Milena Fuchs)
Appenzeller Brauchtumsmuseum. Am
Dorfplatz, 9107 Urnäsch ☎ 071 364 23 22
Architektur Forum Ostschweiz. David-
str. 40, 9000 St.Gallen ☎ 071 371 24 11
Assel-Keller. Hauptstr. 53,
9105 Schönnengrund ☎ 071 361 13 54
(VK 071 361 13 54)
Atelier Bühne. Mühlesteig 3, 9000
St.Gallen ☎ VVK 071 245 21 10
Aula. Rathaus, Hauptstr. 2, 9403 Goldach
☎ 071 844 66 60
Baracca Bar. Teufenerstr. 2/4, 9000
St.Gallen ☎ 071 222 64 94
Bewegtes Theater. Hinterdorf 28, 9043
Trogen ☎ 071 344 43 38
Bodman-Haus. Dorfplatz 1, 8274
Gottlieben ☎ 071 669 28 47
Boppart Café & Kultur. Wolfganghof 7f,
9014 St.Gallen ☎ 071 277 38 48
Casino. Poststr. 9, 9100 Herisau
☎ 071 351 10 97
CaBi, Antirassismus Café. Linsebühl-
str. 47, 9000 St.Gallen ☎ 071 222 03 56
Catwalk Music Club.
Kräzernstr. 12, 9014 St.Gallen
Chällertheater. Marktgasse 70, 9500
Wil ☎ 071 911 05 92
Chössi Theater. Bahnhalle,
9620 Lichtensteig ☎ 071 988 13 17
City Halle. Think about Musicals, Post-
fach, 8400 Winterthur ☎ 052 269 29 99
Comedia Buchhandlung.
Katharinegasse 20, 9000 St.Gallen
☎ 071 245 80 08
Diogenes Theater. Kugelgasse 3,
9450 Altstätten ☎ 071 755 49 47

Dorfbibliothek. Poststrasse 9, 9102
Herisau ☎ 071 351 5616
EigenARTMarie. Tigerbergstrasse 2,
9000 St.Gallen ☎ 071 220 13 69
Eisenwerk. Industriestrasse 23,
8500 Frauenfeld ☎ 052 728 89 99
Fabriggli. Schulhausstr. 12, 9470 Buchs
☎ 081 756 66 04
Fass-Bühne. Kellertheater, Wegergasse
13, 8200 Schaffhausen ☎ 052 620 24 75
Festspielhaus. Symphonikerplatz 1,
6900 Bregenz ☎ 0043 55 74 40 76
Figurentheater. Lämmlibrunnenstr. 34,
9000 St.Gallen ☎ 071 222 60 60
Firehouse. Amriswilerstrasse 57,
8570 Weinfelden ☎ 071 622 39 34
Flon. Davidstr. 42, 9004 St.Gallen ☎
Jugendsekretariat: 071 224 5678
Fotomuseum Winterthur. Grüzestr. 44,
8400 Winterthur ☎ 052 233 60 86
Galerie am Goldenen Boden. Markt-
gasse 80, 9500 Wil ☎ 071 911 39 66
Galerie Arte Nuova. Kerbelring 9,
9230 Flawil ☎ 071 393 55 45
Galerie Prisma. Grabenstr. 6, 9320
Arbon ☎ 071 446 94 44
Galerie Raubach. Neugasse 39/41,
9000 St.Gallen ☎ 071 222 27 66
Galerie Schedler Warth. Dorfstrasse
56, 8532 Warth ☎ 052 747 19 46
Galerie Susanna Kulli. Davidstr. 40,
9000 St.Gallen ☎ 071 223 59 58
Galerie Altesse. Nendeln FL
☎ 00423 373 20 85
Galerie Wilma Lock. Schmiedgasse 15,
9000 St.Gallen ☎ 071 222 6252
Galerie WerkArt. Teufenerstr. 75, 9000
St.Gallen ☎ 079 690 90 50
Galerie W. Seeallee 6, 9410 Heiden
☎ 071 891 14 40
Galerie Paul Hafner. Davidstr. 40,
9000 St.Gallen ☎ 071 223 32 11
Erker Galerie. Gallusstr. 32,
9000 St.Gallen ☎ 071 222 79 79
Flon. Davidstrasse 42, 9000 St.Gallen,
Jugendsekretariat ☎ 071 224 56 78
Gambrinus Concert. Wassergasse 5,
9000 St.Gallen ☎ 071 222 47 71
Gaswerk Kulturzentrum. Schöntal-
strass 19, 8400 Winterthur
☎ 052 203 34 34
Grabenhalle. Unterer Graben,
9000 St.Gallen ☎ 071 222 82 11
Grünfels Kellerbühne. Molkereistr. 12,
8645 Jona ☎ 055 212 28 09
Hafenbuffet. Bahnplatz, 9400 Rorschach
☎ 071 841 60 25
Hallen für neue Kunst. Baumgartenstr.
23, 8200 Schaffhausen ☎ 052 625 25 15
Haus zur letzten Latern. Schwertgasse
3, 9000 St.Gallen ☎ 071 245 23 33
Historisches Museum SG. Museumstr.
50, 9000 St.Gallen ☎ 071 242 06 42
Hotel Hecht. Hauptgasse 9,
9050 Appenzell ☎ 071 787 10 25

Hotel Jägerhof. Brühlbleichstr. 11,
9000 St.Gallen ☎ 071 245 50 22
Jazzhuus Lustenau.
Rheinstrasse 21, 6890 Lustenau
K9 Kulturzentrum. Obere Laube 71,
78462 Konstanz ☎ 0049 7531 167 13
Kastanienhof. Militärstr. 9,
9000 St.Gallen ☎ 071 278 41 42
Kammgarn Kulturzentrum. Baumgar-
tenstr. 19, 8200 Schaffhausen
☎ 052 620 24 75
Kellerbühne. St.Georgenstr. 3,
9000 St.Gallen ☎ 071 223 39 59
Keramik-Galerie zum Kobold. Braue-
reistr. 7, 9200 Gossau ☎ 071 385 39 13
Kinok. Grossackerstr. 3, 9000 St.Gallen
☎ 071 245 80 89
Kino Rosental. Schulhausstr. 9, 9410
Heiden ☎ 071 891 36 36
Klubschule Migros SG. Bahnhofplatz 2,
9000 St.Gallen ☎ 071 228 15 00
Kultur im Bären. Unterdorf 5, 9312 Häg-
enschwil ☎ 071 298 51 91, Reservatio-
nen: 071 243 20 83
Kulturkarussell Rössli. Bahnhofstr. 1,
8712 Stäfa ☎ 01 926 48 67
Kulturladen. Joseph-Belli-Weg 5,
78467 Konstanz ☎ 0049 7531 529 54
Kulturpalast. im Bahnhof,
9424 Rheineck ☎ 071 880 02 50
Kunsthau Bregenz. Karl Tizian Platz,
6900 Bregenz ☎ 0043 5574 48 594-0
Kunsthau Glarus. Im Volksgarten,
8750 Glarus ☎ 055 640 25 35
Kunsthalle SG. Davidstr. 40,
9000 St.Gallen ☎ 071 222 10 14
Kunsthalle Prisma. Grabenstr. 6, 9320
Arbon ☎ 071 446 94 44
Kunsthalle Wil. Poststr. 10, 9500 Wil
☎ 071 911 77 71
Kunstmuseum St.Gallen. Museumstr.
32, 9000 St.Gallen ☎ 071 242 06 71
Kunstmuseum des Kanton Thurgau.
Kartaue Ittingen, 8532 Warth
☎ 052 748 41 20
Kunstmuseum Liechtenstein. Städtle
32, 9490 Vaduz-FL ☎ 00423 235 03 00
Kunstraum Dornbirn. Achstr. 1, 6850
Dornbirn ☎ 0043 557 25 50 44
Kunstraum Kreuzlingen. Bodanstrasse
7a, 8280 Kreuzlingen ☎ 071 677 10 38
Kunstverein St.Gallen. Museumstr. 32,
9000 St.Gallen ☎ 071 242 06 74
Lindensaal. Zeughausstr. 4, 9053 Teufen
☎ 071 333 41 03
Löwenarena. Hauptstrasse 23,
8580 Sommeri ☎ 071 411 30 40
Migros Klubschule. Bahnhofplatz 2,
9001 St.Gallen ☎ 071 283 15 00
Move Club. Technikumstr. 90, 8411
Winterthur ☎ 052 212 02 13
Museum im Lagerhaus. Davidstr.44,
9000 St.Gallen ☎ 071 223 58 57
Museum Liner. Unterrainstr. 5, 9050
Appenzell ☎ 071 788 18 00
Museum Sammlung für Völkerkunde.
Museumstr. 50, 9000 St.Gallen
☎ 071 242 06 43

Musikakademie SG. Rorschacherstr.
25, 9000 St.Gallen ☎ 071 224 59 59
Naturmuseum. Museumstr. 32, 9000
St.Gallen ☎ 071 242 06 70
Offene Kirche St.Leonhard. Koordinati-
onsstelle: Büchelstr. 15, 9000 St.Gallen
☎ 071 278 49 69
Olma Messen St.Gallen. Splügenstr.
12, 9008 St.Gallen ☎ 071 242 01 01
Ozon. Club Discothek, Goliathgasse 28,
9000 St.Gallen
Postpost. Linsebühlstr. 77, 9000
St.Gallen ☎ 071 222 14 91
Remise Kulturzentrum. Silostr. 10,
9500 Wil ☎ 071 912 26 55
Restaurant Eintracht. Neudorfstr. 5,
9533 Kirchberg ☎ 071 931 10 92
Restaurant Hintere Post. Hintere
Poststr. 18 ☎ 071 222 66 84
Restaurant Schwarzer Engel.
Engelgasse 22, 9000 St.Gallen ☎
071 223 35 75
Restaurant Rössli. Dorfstr. 16,
9122 Mogelsberg ☎ 071 374 15 11
Rudolf Steiner Schule. Rorschacherstr.
312, 9016 St.Gallen ☎ 071 288 15 15
Salzhaus. Untere Vogelsangstr. 6, 8400
Winterthur ☎ 052 204 05 54
Sammlung Hauser und Wirth.
Grünbergstr. 7, 9000 St.Gallen ☎
071 228 55 50
Schloss Wartegg. von Barler-Weg,
9404 Rorschacherberg ☎ 071 858 62 62
Schloss Wartensee. 9404 Rorschacher-
berg ☎ 071 858 73 73
Schloss Dottenwil. Betten 2,
9303 Wittenbach ☎ 071 298 31 69
Schnell das Restaurant. Seestr. 4,
9400 Rorschach ☎ 071 841 51 22
Seeger Bar. Oberer Graben 2, 9000
St.Gallen ☎ 071 222 30 07
Skihütte. Skiliftweg 9,
8374 Oberwangen ☎ 071 977 14 77
Sonderbar. Bahnhofstr. 1, 6800 Feldkirch
☎ 0043 5522 384 82
Spielboden. Färbergasse 15, A-6850
Dornbirn ☎ 0043 5572 21 933
Stadtheater Schaffhausen.
Herrnackerstr. 23, 8200 Schaffhausen
☎ 052 625 05 55
Stadtheater Konstanz. Inselgasse 2,
78467 Konstanz ☎ 0049 7531 13 00 21
Stadtsaal Wil. Bahnhofplatz 6, 9500 Wil
☎ 071 913 70 07
Sternen der Party Planet. 9657 Unter-
wasser ☎ 071 997 09 88
Tankstell Bar. Teufenerstr. 75, 9000
St.Gallen ☎ 071 222 77 67
Theagovia. Bahnhofstr. 19, 8575 Bürglen
TG ☎ 071 633 25 60
Theater Jetzt. Rieter Areal, 8370 Sir-
nach ☎ 071 966 50 39
Theater & Konzerte SG. Museumstr.
1/24, 9000 St.Gallen ☎ 071 242 06 06
Theater am Kirchplatz (TaK). Reberastr.
12, 9494 Schann/FL ☎ 00423 237 59 70
Theater am Kornmarkt. Kornmarkt,
6900 Bregenz ☎ 0043 55 74 42 018

Theater am Stadgarten. Theaterstr. 4,
8400 Winterthur ☎ 052 267 50 20
Textilmuseum. Vadianstr. 2,
9000 St.Gallen ☎ 071 222 17 44
Tonhalle St.Gallen. Museumstr. 25,
9000 St.Gallen ☎ 071 242 06 32
Tonhalle Wil. Tonhallestr. 29, 9500 Wil
☎ 071 913 89 29
Vaduzersaal. Dr.Grass-Str. 3,
9490 Vaduz ☎ 00423 235 40 60
Werkalerie K. Schmiedgasse 22, 9102
Herisau ☎ 071 351 71 70
Wessenberg-Galerie. im Kulturzentrum
am Münster, Wessenbergstr. 43, 78462
Konstanz ☎ 0049 7531 900 921
Wolfsberg Ermattingen. 8272 Ermatin-
gen ☎ 071 663 51 51
Wyborada Frauenbibliothek. Davidstr.
42, 9000 St.Gallen ☎ 071 222 65 15
Zentrum 88. Hauptstr. 88,
8280 Kreuzlingen ☎ 071 672 87 80
Ziegelhütte. 9413 Oberegg
☎ 071 891 47 09
Zebra Kommunales Kino. Joseph-
Belli-Weg 5, 78467 Konstanz
☎ 0049 7531 601 62